ISSN 1725-5104

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

L 110

Edizzjoni bil-Malti

Leġiżlazzjoni

Volum 52

1 ta' Mejju 2009

Werrej

I *Atti adottati skont it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obbligatorja*

REGOLAMENTI

Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 358/2009 tat-30 ta' April 2009 li jistabbilixxi l-valuri fissi tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dħul ta' ċertu frott u ħaxix 1

★ **Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 359/2009 tat-30 ta' April 2009 li jissospendi l-introduzzjoni fil-Komunità ta' eżemplari ta' ċerti speċijiet ta' fawna u flora selvaġġi** 3

Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 360/2009 tat-30 ta' April 2009 li jffissa d-dazji tal-importazzjoni fis-settur taċ-ċereali applikabbli mill-1 ta' Mejju 2009 27

DIRETTIVI

★ **Direttiva 2009/22/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 dwar inġunzjonijiet għall-protezzjoni tal-interessi tal-konsumaturi (Verżjoni kodifikata)** ([1]) 30

([1]) Test b'relevanza għaż-ŻEE

(Ikompli fil-paġna ta' wara)

MT

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agrikoli, u li ġeneralment huma validi għal perjodu limitat.

It-titoli tal-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

II *Atti adottati skont it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom mhijiex obbligatorja*

DEĊIŻJONIJIET

Il-Kummissjoni

2009/357/KE:

★ **Deċiżjoni tal-Kummissjoni tas-27 ta' April 2009 li temenda d-Deċiżjoni 2007/134/KE li twaqqaf il-Kunsill Ewropew tar-Riċerka** ([1]) ... 37

2009/358/KE:

★ **Deċiżjoni tal-Kummissjoni tad-29 ta' April 2009 dwar l-armonizzazzjoni, it-trażmissjoni regolari tat-tagħrif u l-kwestjonarju msemmija fl-Artikoli 22(1)(a) u 18 tad-Direttiva 2006/21/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-ġestjoni tal-iskart mill-industrija tal-estrazzjoni** *(notifikata taħt id-dokument numru C(2009) 3011)* ... 39

2009/359/KE:

★ **Deċiżjoni tal-Kummissjoni tat-30 ta' April 2009 għall-kompletezza tad-definizzjoni tal-iskart inert fl-implimentazzjoni tal-Artikolu 22(1)(f) tad-Direttiva 2006/21/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-immaniġġar ta' skart mill-industriji tal-estrazzjoni** *(notifikata taħt id-dokument numru C(2009) 3012)* ... 46

2009/360/KE:

★ **Deċiżjoni tal-Kummissjoni tat-30 ta' April 2009 li tikkompleta r-rekwiżiti tekniċi għall-karatterizzazzjoni tal-iskart stabbiliti mid-Direttiva 2006/21/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-immaniġġar ta' skart mill-industriji ta' estrazzjoni** *(notifikata taħt id-dokument numru C(2009) 3013)* ... 48

2009/361/KE:

★ **Deċiżjoni tal-Kummissjoni tat-30 ta' April 2009 li tawtorizza għajnuna Finlandiża għal żrieragħ u żerriegħa ta' ċereali għas-sena tal-ħsad 2009** *(notifikata taħt id-dokument numru C(2009) 3078)* 52

2009/362/KE:

★ **Deċiżjoni tal-Kummissjoni tat-30 ta' April 2009 dwar l-awtorizzazzjoni għat-tqegħid fis-suq ta' lycopene bħala ingredjent ġdid tal-ikel skont ir-Regolament (KE) Nru 258/97 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill** *(notifikata taħt id-dokument numru C(2009) 3149)* ... 54

MT

([1]) Test b'relevanza għaż-ŻEE

Avviż lill-qarrejja (ara paġna 3 tal-qoxra)

I

(Atti adottati skont it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obbligatorja)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 358/2009

tat-30 ta' April 2009

li jistabbilixxi l-valuri fissi tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dħul ta' ċertu frott u ħaxix

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Waħdieni dwar l-OKS) ([1]),

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1580/2007 tal-21 ta' Diċembru 2007 dwar regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2200/96, (KE) Nru 2001/96 u (KE) Nru 1182/2007 fis-settur tal-frott u ħxejjex ([2]), u b'mod partikolari l-Artikolu 138(1) tiegħu,

Billi:

Fl-applikazzjoni tal-konklużjonijiet tan-negozjati kummerċjali multilaterali taċ-Ċiklu tal-Urugwaj, il-Regolament (KE) Nru 1580/2007 jistipula l-kriterji għall-istabbiliment mill-Kummissjoni tal-valuri fissi tal-importazzjoni minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi msemmijin fl-Anness XV, it-Taqsima A tar-Regolament imsemmi,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-valuri fissi ta' l-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 138 tar-Regolament (KE) Nru 1580/2007 huma stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fl-1 ta' Mejju 2009.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 30 ta' April 2009.

Għall-Kummissjoni

Jean-Luc DEMARTY

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

([1]) ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.
([2]) ĠU L 350, 31.12.2007, p. 1.

ANNESS

il-valuri fissi tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dħul ta' ċertu frott u ħaxix

(EUR/100 kg)

Kodiċi NM	Kodiċi tal-pajjiż terz [1]	Valur fiss tal-importazzjoni
0702 00 00	JO	88,9
	MA	82,6
	TN	139,0
	TR	120,1
	ZZ	107,7
0707 00 05	JO	155,5
	MA	32,7
	TR	143,3
	ZZ	110,5
0709 90 70	JO	216,7
	TR	96,2
	ZZ	156,5
0805 10 20	EG	45,0
	IL	55,9
	MA	49,7
	TN	53,5
	TR	54,0
	US	51,9
	ZZ	51,7
0805 50 10	TR	55,3
	ZA	56,7
	ZZ	56,0
0808 10 80	AR	83,6
	BR	73,4
	CA	114,7
	CL	86,5
	CN	96,9
	MK	33,9
	NZ	117,2
	US	127,7
	UY	71,7
	ZA	79,5
	ZZ	88,5

[1] In-nomenklatura tal-pajjiżi ffissata mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1833/2006 (ĠU L 354, 14.12.2006, p. 19). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "oriġini oħra".

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 359/2009

tat-30 ta' April 2009

li jissospendi l-introduzzjoni fil-Komunità ta' eżemplari ta' ċerti speċijiet ta' fawna u flora selvaġġi

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 338/97 tad-9 ta' Diċembru 1996 dwar il-protezzjoni ta' speċijiet ta' fawna u flora selvaġġi billi jkun irregolat l-kummerċ fihom ([1]), u b'mod partikolari, l-Artikolu 19(2) tiegħu,

Wara li kkonsultat il-Grupp ta' Reviżjoni Xjentifika,

Billi:

(1) L-Artikolu 4(6) tar-Regolament (KE) Nru 338/97 jipprovdi li l-Kummissjoni tista' tistabbilixxi restrizzjonijiet fuq l-introduzzjoni ta' ċerti speċijiet fil-Komunità skont il-kundizzjonijiet stipulati fil-punti (a) sa (d) tiegħu. Barra minn hekk, miżuri ta' implimentazzjoni għal tali restrizzjonijiet ġew stipulati fir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 865/2006 tal-4 ta' Mejju 2006 li stabbilixxa regoli dettaljati fir-rigward tal-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 338/97 dwar il-protezzjoni ta' speċijiet ta' fawna u flora selvaġġi billi jkun regolat il-kummerċ fihom ([2]).

(2) Elenku tal-ispeċijiet li l-introduzzjoni tagħhom fil-Komunità hija sospiża kien stabbilit permezz tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 811/2008 tat-13 ta' Awwissu 2008 li jissospendi l-introduzzjoni fil-Komunità ta' eżemplari ta' ċerti speċijiet ta' fawna u flora selvaġġi ([3]).

(3) Fid-dawl ta' tagħrif riċenti, il-Grupp ta' Reviżjoni Xjentifika kkonkluda li l-istatus ta' konservazzjoni ta' ċerti speċijiet elenkati fl-Annessi A u B għar-Regolament (KE) Nru 338/97 se jkun ipperikolat b'mod serju jekk l-introduzzjoni tagħhom fil-Komunità minn ċerti pajjiżi tal-oriġini ma tiġix sospiża. Għalhekk, l-introduzzjoni tal-ispeċijiet li ġejjin għandha tiġi sospiża:

— *Psittacus erithacus* mill-Ginea Ekwatorjali,

— *Calumma andringitraensis, Calumma glawi, Calumma guillaumeti, Calumma marojezensis, Calumma vatosoa, Calumma vencesi u Furcifer nicosiai* mill-Madagaskar,

— *Chamaeleo camerunensis* mill-Kamerun,

— *Phelsuma berghofi, Phelsuma hielscheri, Phelsuma malamakibo u Phelsuma masohoala* mill-Madagaskar.

(4) Il-Grupp ta' Reviżjoni Xjentifiku kkonkluda wkoll li, fid-dawl tal-aħħar tagħrif disponibbli, is-sospensjoni tal-introduzzjoni, fil-Komunità, tal-ispeċijiet li ġejjin ma għandiex tkun meħtieġa aktar:

— *Lynx lynx* mir-Repubblika tal-Moldova u mill-Ukraina,

— *Lama guanicoe* (magħrufa wkoll bħala *Lama glama guanicoe*) mill-Arġentina,

— *Hippopotamus amphibius* mir-Rwanda,

— *Aratinga erythrogenys* mill-Peru,

— *Dendrobates auratus* u *Dendrobates pumilio* min-Nikaragwa,

— *Dendrobates tinctorius* mis-Surinam,

— *Plerogyra simplex, Hydnophora rigida* u *Blastomussa wellsi* mill-Fiġi,

— *Plerogyra sinuosa, Acanthastrea* spp. (għajr għall-*Acanthastrea hemprichii*) u *Cynarina lacrymalis* mit-Tonga.

(5) Il-pajjiżi tal-oriġini tal-ispeċijiet li huma soġġetti għal restrizzjonijiet ġodda fir-rigward tal-introduzzjoni fil-Komunità skont dan ir-Regolament kollha ġew ikkonsultati.

(6) Għandhom jiġu kkoreġuti xi inkonsistenzi li jeżistu bejn l-Appendiċi tal-Konvenzjoni dwar il-Kummerċ Internazzjonali ta' Speċijiet ta' Fawna u Flora Selvaġġi Ipperikolati (CITES) u l-ismijiet xjentifiċi fir-referenzi tan-nomenklatura adottati fl-14-il Konferenza tal-Partijiet fis-CITES.

(7) L-elenku tal-ispeċijiet li għalihom l-introduzzjoni fil-Komunità hija sospiża għandu għalhekk jiġi emendat u r-Regolament (KE) Nru 811/2008, għal raġunijiet ta' ċarezza, għandu jinbidel.

([1]) ĠU L 61, 3.3.1997, p. 1.
([2]) ĠU L 166, 19.6.2006, p. 1.
([3]) ĠU L 219, 14.8.2008, p. 17.

(8) Il-miżuri pprovduti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat dwar il-Kummerċ tal-Fawna u l-Flora Selvaġġi,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-introduzzjoni fil-Komunità ta' eżemplari tal-ispeċijiet ta' fawna u flora selvaġġi msemmija fl-Anness li jinsab ma' dan ir-Regolament hija b'dan sospiża, soġġetta għad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 71 tar-Regolament (KE) Nru 865/2006.

Artikolu 2

Ir-Regolament (KE) Nru 811/2008 hu mħassar.

Kull referenza għar-Regolament imħassar għandha tinftiehem bħala referenza għal dan ir-Regolament.

Artikolu 3

Dan ir-Regolament jidħol fis-seħħ fl-għoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 30 ta' April 2009.

Għall-Kummissjoni

Stavros DIMAS

Membru tal-Kummissjoni

ANNESS

Eżemplari tal-ispeċijiet inklużi fl-Anness A għar-Regolament (KE) Nru 338/97 li l-introduzzjoni tagħhom fil-Komunità hija sospiża

Speċi	Sors(i) kopert(i)	Eżemplari kopert(i)	Pajjiżi tal-oriġini	Bażi fl-Artikolu 4(6), il-Punt:
FAWNA				
CHORDATA				
MAMMALIA				
ARTIODACTYLA				
Bovidae				
Capra falconeri	Selvaġġ	Trofej tal-kaċċa	L-Użbekistan	a
Ovis ammon nigrimontana	Selvaġġ	Trofej tal-kaċċa	Il-Każakstan	a
CARNIVORA				
Canidae				
Canis lupus	Selvaġġ	Trofej tal-kaċċa	Il-Belarus, il-Kirgistan, it-Turkija	a
Felidae				
Lynx lynx	Selvaġġ	Trofej tal-kaċċa	L-Ażerbajġan	a
Ursidae				
Ursus arctos	Selvaġġ	Trofej tal-kaċċa	Il-Kanada (Il-British Columbia)	a
Ursus thibetanus	Selvaġġ	Trofej tal-kaċċa	Ir-Russja	a
AVES				
FALCONIFORMES				
Accipitridae				
Leucopternis occidentalis	Selvaġġ	Kollha	L-Ekwador, il-Peru	a
Falconidae				
Falco cherrug	Selvaġġ	Kollha	L-Armenja, il-Bahrejn, l-Iraq, il-Mawritanja, it-Taġikistan	a

Eżemplari tal-ispeċijiet inklużi fl-Anness B għar-Regolament (KE) Nru 338/97 li l-introduzzjoni tagħhom fil-Komunità hija sospiża

Speċi	Sors(i) kopert(i)	Eżemplari kopert(i)	Pajjiżi tal-oriġini	Bażi fl-Artikolu 4(6), il-Punt:
FAWNA				
CHORDATA				
MAMMALIA				
ARTIODACTYLA				
Bovidae				
Ovis vignei bocharensis	Selvaġġ	Kollha	L-Użbekistan	b

Speċi	Sors(i) kopert(i)	Eżemplari kopert(i)	Pajjiżi tal-oriġini	Bażi fl-Artikolu 4(6), il-Punt:
Saiga borealis	Selvaġġ	Kollha	Ir-Russja	b
Saiga tatarica	Selvaġġ	Kollha	Il-Każakstan, ir-Russja	b
Cervidae				
Cervus elaphus bactrianus	Selvaġġ	Kollha	L-Użbekistan	b
Hippopotamidae				
Hexaprotodon liberiensis (sinonimu *Choeropsis liberiensis)*	Selvaġġ	Kollha	Il-Kosta tal-Avorju, il-Ginea-Bissaw, in-Niġerja, is-Sierra Leone	b
Hippopotamus amphibius	Selvaġġ	Kollha	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo, il-Gambja, il-Malawi, in-Niġer, in-Niġerja, is-Sierra Leone, it-Togo	b
Moschidae				
Moschus anhuiensis	Selvaġġ	Kollha	Iċ-Ċina	b
Moschus berezovskii	Selvaġġ	Kollha	Iċ-Ċina	b
Moschus chrysogaster	Selvaġġ	Kollha	Iċ-Ċina	b
Moschus fuscus	Selvaġġ	Kollha	Iċ-Ċina	b
Moschus moschiferus	Selvaġġ	Kollha	Iċ-Ċina, ir-Russja	b
CARNIVORA				
Canidae				
Chrysocyon brachyurus	Selvaġġ	Kollha	Il-Bolivja, il-Peru	b
Eupleridae				
Cryptoprocta ferox	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Eupleres goudotii	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Fossa fossana	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Felidae				
Leopardus colocolo	Selvaġġ	Kollha	Iċ-Ċili	b
Leopardus pajeros	Selvaġġ	Kollha	Iċ-Ċili	b
Leptailurus serval	Selvaġġ	Kollha	L-Alġerija	b
Panthera leo	Selvaġġ	Kollha	L-Etjopja	b
Prionailurus bengalensis	Selvaġġ	Kollha	Iċ-Ċina (Il-Makaw)	b
Profelis aurata	Selvaġġ	Kollha	It-Togo	b
Mustelidae				
Hydrictis maculicollis	Selvaġġ	Kollha	It-Tanzanija	b
Odobenidae				
Odobenus rosmarus	Selvaġġ	Kollha	Il-Greenland	b
Viverridae				
Cynogale bennettii	Selvaġġ	Kollha	Il-Brunej, iċ-Ċina, il-Malażja, it-Tajlandja	b

Speċi	Sors(i) kopert(i)	Eżemplari kopert(i)	Pajjiżi tal-oriġini	Bażi fl-Artikolu 4(6), il-Punt:
MONOTREMATA				
Tachyglossidae				
Zaglossus bartoni	Selvaġġ	Kollha	L-Indoneżja, il-Papwa Ginea Ġdida	b
Zaglossus bruijni	Selvaġġ	Kollha	L-Indoneżja	b
PERISSODACTYLA				
Ekwidi				
Equus zebra hartmannae	Selvaġġ	Kollha	L-Angola	b
PHOLIDOTA				
Manidae				
Manis temminckii	Selvaġġ	Kollha	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo	b
PILOSA				
Myrmecophagidae				
Myrmecophaga tridactyla	Selvaġġ	Kollha	Il-Beliże, l-Urugwaj	b
PRIMATI				
Atelidae				
Alouatta guariba	Selvaġġ	Kollha	Kollha	b
Alouatta macconnelli	Selvaġġ	Kollha	It-Trinidad u t-Tobago	b
Ateles belzebuth	Selvaġġ	Kollha	Kollha	b
Ateles fusciceps	Selvaġġ	Kollha	Kollha	b
Ateles geoffroyi	Selvaġġ	Kollha	Kollha	b
Ateles hybridus	Selvaġġ	Kollha	Kollha	b
Ateles paniscus	Selvaġġ	Kollha	Il-Peru	b
Lagothrix cana	Selvaġġ	Kollha	Kollha	b
Lagothrix lagotricha	Selvaġġ	Kollha	Kollha	b
Lagothrix lugens	Selvaġġ	Kollha	Kollha	b
Lagothrix poeppigii	Selvaġġ	Kollha	Kollha	b
Cebidae				
Callithrix geoffroyi (sinonimu *C. jacchus geoffroyi*)	Selvaġġ	Kollha	Il-Brażil	b
Cebus capucinus	Selvaġġ	Kollha	Il-Beliże	b
Cercopithecidae				
Cercocebus atys	Selvaġġ	Kollha	Il-Gana	b

Speċi	Sors(i) kopert(i)	Eżemplari kopert(i)	Pajjiżi tal-oriġini	Bażi fl-Artikolu 4(6), il-Punt:
Cercopithecus ascanius	Selvaġġ	Kollha	Il-Burundi	b
Cercopithecus cephus	Selvaġġ	Kollha	Ir-Repubblika Ċentrali Afrikana	b
Cercopithecus dryas (inkluż *C. salongo*)	Selvaġġ	Kollha	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo	b
Cercopithecus erythrogaster	Selvaġġ	Kollha	Kollha	b
Cercopithecus erythrotis	Selvaġġ	Kollha	Kollha	b
Cercopithecus hamlyni	Selvaġġ	Kollha	Kollha	b
Cercopithecus mona	Selvaġġ	Kollha	It-Togo	b
Cercopithecus petaurista	Selvaġġ	Kollha	It-Togo	b
Cercopithecus pogonias	Selvaġġ	Kollha	Il-Kamerun, il-Ginea Ekwatorjali, in-Niġerja	b
Cercopithecus preussi (sinonimu *C. lhoesti preussi*)	Selvaġġ	Kollha	Il-Kamerun, il-Ginea Ekwatorjali, in-Niġerja	b
Colobus polykomos	Selvaġġ	Kollha	Il-Kosta tal-Avorju	b
Colobus vellerosus	Selvaġġ	Kollha	Il-Kosta tal-Avorju, il-Gana, in-Niġerja, it-Togo	b
Lophocebus albigena (sinonimu *Cercocebus albigena*)	Selvaġġ	Kollha	In-Niġerja	b
Macaca arctoides	Selvaġġ	Kollha	L-Indja, il-Malażja, it-Tajlandja	b
Macaca assamensis	Selvaġġ	Kollha	In-Nepal	b
Macaca cyclopis	Selvaġġ	Kollha	Kollha	b
Macaca fascicularis	Selvaġġ	Kollha	Il-Bangladexx, l-Indja	b
Macaca leonina	Selvaġġ	Kollha	Iċ-Ċina	b
Macaca maura	Selvaġġ	Kollha	L-Indoneżja	b
Macaca nigra	Selvaġġ	Kollha	L-Indoneżja	b
Macaca nigrescens	Selvaġġ	Kollha	L-Indoneżja	b
Macaca ochreata	Selvaġġ	Kollha	L-Indoneżja	b
Macaca pagensis	Selvaġġ	Kollha	L-Indoneżja	b
Macaca sylvanus	Selvaġġ	Kollha	L-Alġerija, il-Marokk	b
Papio anubis	Selvaġġ	Kollha	Il-Libja	b
Papio papio	Selvaġġ	Kollha	Il-Ginea-Bissaw	b
Piliocolobus badius (sinonimu *Colobus badius*)	Selvaġġ	Kollha	Kollha	b
Procolobus verus (sinonimu *Colobus verus*)	Selvaġġ	Kollha	Il-Benin, il-Kosta tal-Avorju, il-Gana, is-Sierra Leone, it-Togo	b
Trachypithecus phayrei (sinonimu *Presbytis phayrei*)	Selvaġġ	Kollha	Il-Kambodja, iċ-Ċina, l-Indja	b
Trachypithecus vetulus (sinonimu *Presbytis senex*)	Selvaġġ	Kollha	Is-Sri Lanka	b

Speċi	Sors(i) kopert(i)	Eżemplari kopert(i)	Pajjiżi tal-oriġini	Bażi fl-Artikolu 4(6), il-Punt:
Galagidae				
Euoticus pallidus (sinonimu *Galago elegantulus pallidus)*	Selvaġġ	Kollha	In-Niġerja	b
Galago demidoff (sinonimu *Galago demidovii*)	Selvaġġ	Kollha	Il-Burkina Fażo, ir-Repubblika Afrikana Ċentrali	b
Galago granti	Selvaġġ	Kollha	Il-Malawi	b
Galago matschiei (sinonimu *G. inustus*)	Selvaġġ	Kollha	Ir-Rwanda	b
Lorisidae				
Arctocebus aureus	Selvaġġ	Kollha	Ir-Repubblika Afrikana Ċentrali, il-Gabon	b
Arctocebus calabarensis	Selvaġġ	Kollha	In-Niġerja	b
Nycticebus pygmaeus	Selvaġġ	Kollha	Il-Kambodja, il-Laos	b
Perodicticus potto	Selvaġġ	Kollha	It-Togo	b
Pithecidae				
Chiropotes chiropotes	Selvaġġ	Kollha	Il-Brażil, il-Gujana	b
Chiropotes israelita	Selvaġġ	Kollha	Il-Brażil	b
Chiropotes satanas	Selvaġġ	Kollha	Il-Brażil	b
Chiropotes utahickae	Selvaġġ	Kollha	Il-Brażil	b
Pithecia pithecia	Selvaġġ	Kollha	Il-Gujana	b
RODENTIA				
Sciuridae				
Ratufa affinis	Selvaġġ	Kollha	Is-Singapor	b
Ratufa bicolor	Selvaġġ	Kollha	Iċ-Ċina	b
AVES				
ANSERIFORMES				
Anatidae				
Anas bernieri	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Oxyura jamaicensis	Kollha	Ħajjin	Kollha	d
APODIFORMES				
Trochilidae				
Chalcostigma olivaceum	Selvaġġ	Kollha	Il-Peru	b
Heliodoxa rubinoides	Selvaġġ	Kollha	Il-Peru	b
CICONIIFORMES				
Balaenicipitidae				
Balaeniceps rex	Selvaġġ	Kollha	It-Tanżanija, iż-Żambja	b

Speċi	Sors(i) kopert(i)	Eżemplari kopert(i)	Pajjiżi tal-oriġini	Bażi fl-Artikolu 4(6), il-Punt:
COLUMBIFORMES				
Columbidae				
Goura cristata	Selvaġġ	Kollha	L-Indoneżja	b
Goura scheepmakeri	Selvaġġ	Kollha	L-Indoneżja	b
Goura victoria	Selvaġġ	Kollha	L-Indoneżja	b
KORAĊIFORMI				
Bucerotidae				
Buceros rhinoceros	Selvaġġ	Kollha	It-Tajlandja	b
CUCULIFORMES				
Musophagidae				
Tauraco corythaix	Selvaġġ	Kollha	Il-Możambik	b
Tauraco fischeri	Selvaġġ	Kollha	It-Tanzanija	b
Tauraco macrorhynchus	Selvaġġ	Kollha	Il-Ginea	b
Tauraco porphyreolopha	Selvaġġ	Kollha	L-Uganda	b
FALCONIFORMES				
Accipitridae				
Accipiter brachyurus	Selvaġġ	Kollha	Il-Papwa Ginea l-Ġdida	b
Accipiter erythropus	Selvaġġ	Kollha	Il-Ginea	b
Accipiter gundlachi	Selvaġġ	Kollha	Il-Kuba	b
Accipiter imitator	Selvaġġ	Kollha	Il-Papwa Ginea Ġdida, il-Gżejjer Solomom	b
Accipiter melanoleucus	Selvaġġ	Kollha	Il-Ginea	b
Accipiter ovampensis	Selvaġġ	Kollha	Il-Ginea	b
Aquila rapax	Selvaġġ	Kollha	Il-Ginea	b
Aviceda cuculoides	Selvaġġ	Kollha	Il-Ginea	b
Buteo albonotatus	Selvaġġ	Kollha	Il-Peru	b
Buteo galapagoensis	Selvaġġ	Kollha	L-Ekwador	b
Buteo platypterus	Selvaġġ	Kollha	Il-Peru	b
Buteo ridgwayi	Selvaġġ	Kollha	Ir-Repubblika Dominikana, il-Ħajti	b
Erythrotriorchis radiatus	Selvaġġ	Kollha	L-Awstralja	b
Gyps africanus	Selvaġġ	Kollha	Il-Ginea	b
Gyps bengalensis	Selvaġġ	Kollha	Kollha	b
Gyps coprotheres	Selvaġġ	Kollha	Il-Możambik, in-Namibja, is-Sważiland	b
Gyps indicus	Selvaġġ	Kollha	Kollha	b
Gyps rueppellii	Selvaġġ	Kollha	Il-Ginea	b
Gyps tenuirostris	Selvaġġ	Kollha	Kollha	b

Speċi	Sors(i) kopert(i)	Eżemplari kopert(i)	Pajjiżi tal-oriġini	Bażi fl-Artikolu 4(6), il-Punt:
Harpyopsis novaeguineae	Selvaġġ	Kollha	L-Indoneżja, il-Papwa Ginea Ġdida	b
Hieraaetus ayresii	Selvaġġ	Kollha	Il-Kamerun, il-Ginea, it-Togo	b
Hieraaetus spilogaster	Selvaġġ	Kollha	Il-Ginea, it-Togo	b
Leucopternis lacernulatus	Selvaġġ	Kollha	Il-Brażil	b
Lophaetus occipitalis	Selvaġġ	Kollha	Il-Ginea	b
Lophoictinia isura	Selvaġġ	Kollha	L-Awstralja	b
Macheiramphus alcinus	Selvaġġ	Kollha	Il-Ginea	b
Polemaetus bellicosus	Selvaġġ	Kollha	Il-Kamerun, il-Ginea, it-Togo	b
Spizaetus africanus	Selvaġġ	Kollha	Il-Ginea	b
Spizaetus bartelsi	Selvaġġ	Kollha	L-Indoneżja	b
Stephanoaetus coronatus	Selvaġġ	Kollha	Il-Kosta tal-Avorju, il-Ginea, it-Togo	b
Terathopius ecaudatus	Selvaġġ	Kollha	Il-Ginea	b
Torgos tracheliotus	Selvaġġ	Kollha	Il-Kamerun, is-Sudan	b
Trigonoceps occipitalis	Selvaġġ	Kollha	Il-Kosta tal-Avorju, il-Ginea	b
Urotriorchis macrourus	Selvaġġ	Kollha	Il-Ginea	b
Falconidae				
Falco chicquera	Selvaġġ	Kollha	Il-Ginea, it-Togo	b
Falco deiroleucus	Selvaġġ	Kollha	Il-Beliże, il-Gwatemala	b
Falco fasciinucha	Selvaġġ	Kollha	Il-Botswana, l-Etjopja, il-Kenja, il-Malawi, il-Możambik, l-Afrika t'Isfel, is-Sudan, it-Tanżanija, iż-Żambja, iż-Żimbabwe	b
Falco hypoleucos	Selvaġġ	Kollha	L-Awstralja, il-Papwa Ginea Ġdida	b
Micrastur plumbeus	Selvaġġ	Kollha	Il-Kolombja, l-Ekwador	b
Sagittariidae				
Sagittarius serpentarius	Selvaġġ	Kollha	Il-Kamerun, il-Ginea, it-Togo	b
GALLIFORMES				
Phasianidae				
Polyplectron schleiermacheri	Selvaġġ	Kollha	L-Indoneżja, il-Malażja	b
GRUIFORMI				
Gruidae				
Anthropoides virgo	Selvaġġ	Kollha	Is-Sudan	b
Balearica pavonina	Selvaġġ	Kollha	Il-Ginea, il-Mali	b
Balearica regulorum	Selvaġġ	Kollha	L-Angola, il-Botswana, il-Burundi, ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo, il-Kenja, il-Leżoto, il-Malawi, il-Możambik, in-Namibja, ir-Rwanda, l-Afrika t'Isfel, is-Sważiland, l-Uganda, iż-Żambja, iż-Żimbabwe	b
Bugeranus carunculatus	Selvaġġ	Kollha	L-Afrika t'Isfel, it-Tanżanija	b

Speċi	Sors(i) kopert(i)	Eżemplari kopert(i)	Pajjiżi tal-oriġini	Bażi fl-Artikolu 4(6), il-Punt:
PASSERIFORMES				
Pittidae				
Pitta nympha	Selvaġġ	Kollha	Kollha (ħlief il-Vjetnam)	b
Pycnonotidae				
Pycnonotus zeylanicus	Selvaġġ	Kollha	Il-Malażja	b
PSITTACIFORMES				
Cacatuidae				
Cacatua sanIl-Ginea	Selvaġġ	Kollha	L-Indoneżja	b
Loriidae				
Charmosyna aureicincta	Selvaġġ	Kollha	Il-Fiġi	b
Charmosyna diadema	Selvaġġ	Kollha	Kollha	b
Lorius domicella	Selvaġġ	Kollha	L-Indoneżja	b
Trichoglossus johnstoniae	Selvaġġ	Kollha	Il-Filippini	b
Psittacidae				
Agapornis fischeri	Selvaġġ	Kollha	It-Tanzanija	b
	Imrobbija	Kollha	Il-Możambik	b
Agapornis lilianae	Selvaġġ	Kollha	It-Tanzanija	b
Agapornis nigrigenis	Selvaġġ	Kollha	Kollha	b
Agapornis pullarius	Selvaġġ	Kollha	L-Angola, ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo, il-Kosta tal-Avorju, il-Ginea, il-Kenja, il-Mali, it-Togo	b
Alisterus chloropterus chloropterus	Selvaġġ	Kollha	L-Indoneżja	b
Amazona agilis	Selvaġġ	Kollha	Il-Ġamajka	b
Amazona autumnalis	Selvaġġ	Kollha	L-Ekwador	b
Amazona collaria	Selvaġġ	Kollha	Il-Ġamajka	b
Amazona mercenaria	Selvaġġ	Kollha	Il-Veneżwela	b
Amazona xanthops	Selvaġġ	Kollha	Il-Bolivja, il-Paragwaj	b
Ara chloropterus	Selvaġġ	Kollha	L-Arġentina, il-Panama	b
Ara severus	Selvaġġ	Kollha	Il-Gujana	b
Aratinga acuticaudata	Selvaġġ	Kollha	L-Urugwaj	b
Aratinga aurea	Selvaġġ	Kollha	L-Arġentina	b
Aratinga auricapillus	Selvaġġ	Kollha	Kollha	b
Aratinga euops	Selvaġġ	Kollha	Il-Kuba	b
Bolborhynchus ferrugineifrons	Selvaġġ	Kollha	Il-Kolombja	b
Coracopsis vasa	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Cyanoliseus patagonus	Selvaġġ	Kollha	Iċ-Ċilì, l-Urugwaj	b

Speċi	Sors(i) kopert(i)	Eżemplari kopert(i)	Pajjiżi tal-oriġini	Bażi fl-Artikolu 4(6), il-Punt:
Deroptyus accipitrinus	Selvaġġ	Kollha	Il-Peru, is-Surinam	b
Eclectus roratus	Selvaġġ	Kollha	L-Indoneżja	b
Forpus xanthops	Selvaġġ	Kollha	Il-Peru	b
Hapalopsittaca amazonina	Selvaġġ	Kollha	Kollha	b
Hapalopsittaca fuertesi	Selvaġġ	Kollha	Il-Kolombja	b
Hapalopsittaca pyrrhops	Selvaġġ	Kollha	Kollha	b
Leptosittaca branickii	Selvaġġ	Kollha	Kollha	b
Nannopsittaca panychlora	Selvaġġ	Kollha	Il-Brażil	b
Pionus chalcopterus	Selvaġġ	Kollha	Il-Peru	b
Poicephalus cryptoxanthus	Selvaġġ	Kollha	It-Tanzanija	b
Poicephalus gulielmi	Selvaġġ	Kollha	Il-Kamerun, il-Kosta tal-Avorju, il-Kongo, il-Ginea	b
Poicephalus meyeri	Selvaġġ	Kollha	It-Tanzanija	b
Poicephalus robustus	Selvaġġ	Kollha	Il-Botswana, ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo, il-Kosta tal-Avorju, il-Gambja, il-Ginea, il-Mali, in-Namibja, in-Niġerja, is-Senegal, l-Afrika t'Isfel, is-Sważiland, It-Togo, l-Uganda	b
Poicephalus rufiventris	Selvaġġ	Kollha	It-Tanzanija	b
Polytelis alexandrae	Selvaġġ	Kollha	L-Awstralja	b
Prioniturus luconensis	Selvaġġ	Kollha	Il-Filippini	b
Psittacula alexandri	Selvaġġ	Kollha	L-Indoneżja	b
Psittacula finschii	Selvaġġ	Kollha	Il-Bangladexx, il-Kambodja	b
Psittacula roseata	Selvaġġ	Kollha	Iċ-Ċina	b
Psittacus erithacus	Selvaġġ	Kollha	Il-Benin, il-Burundi, il-Ginea Ekwatorjali, il-Liberja, il-Mali, in-Niġerja, it-Togo	b
Psittacus erithacus	Selvaġġ	Kollha	Il-Ginea, il-Ginea-Bissaw	b
Psittrichas fulgidus	Selvaġġ	Kollha	Kollha	b
Pyrrhura albipectus	Selvaġġ	Kollha	L-Ekwador	b
Pyrrhura caeruleiceps	Selvaġġ	Kollha	Il-Kolombja	b
Pyrrhura calliptera	Selvaġġ	Kollha	Il-Kolombja	b
Pyrrhura leucotis	Selvaġġ	Kollha	Il-Brażil	b
Pyrrhura orcesi	Selvaġġ	Kollha	L-Ekwador	b
Pyrrhura pfrimeri	Selvaġġ	Kollha	Il-Brażil	b
Pyrrhura subandina	Selvaġġ	Kollha	Il-Kolombja	b
Pyrrhura viridicata	Selvaġġ	Kollha	Il-Kolombja	b
Tanygnathus gramineus	Selvaġġ	Kollha	L-Indoneżja	b
Touit melanonotus	Selvaġġ	Kollha	Il-Brażil	b
Touit surdus	Selvaġġ	Kollha	Il-Brażil	b
Triclaria malachitacea	Selvaġġ	Kollha	L-Arġentina, il-Brażil	b

Speċi	Sors(i) kopert(i)	Eżemplari kopert(i)	Pajjiżi tal-oriġini	Bażi fl-Artikolu 4(6), il-Punt:
STRIĠIFORMI				
Strigidae				
Asio capensis	Selvaġġ	Kollha	Il-Ginea	b
Bubo blakistoni	Selvaġġ	Kollha	Iċ-Ċina, il-Ġappun, ir-Russja	b
Bubo lacteus	Selvaġġ	Kollha	Il-Ginea	b
Bubo philippensis	Selvaġġ	Kollha	Il-Filippini	b
Bubo poensis	Selvaġġ	Kollha	Il-Ginea	b
Bubo vosseleri	Selvaġġ	Kollha	It-Tanzanija	b
Glaucidium capense	Selvaġġ	Kollha	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo, ir-Rwanda	b
Glaucidium perlatum	Selvaġġ	Kollha	Il-Kamerun, il-Ginea	b
Ketupa ketupu	Selvaġġ	Kollha	Is-Singapor	b
Nesasio solomonensis	Selvaġġ	Kollha	Il-Papwa Ginea Ġdida, il-Gżejjer Solomom	b
Ninox affinis	Selvaġġ	Kollha	L-Indja	b
Ninox rudolfi	Selvaġġ	Kollha	L-Indoneżja	b
Otus angelinae	Selvaġġ	Kollha	L-Indoneżja	b
Otus capnodes	Selvaġġ	Kollha	Il-Komoros	b
Otus fuliginosus	Selvaġġ	Kollha	Il-Filippini	b
Otus insularis	Selvaġġ	Kollha	Is-Seychelles	b
Otus longicornis	Selvaġġ	Kollha	Il-Filippini	b
Otus mindorensis	Selvaġġ	Kollha	Il-Filippini	b
Otus mirus	Selvaġġ	Kollha	Il-Filippini	b
Otus pauliani	Selvaġġ	Kollha	Il-Komoros	b
Otus roboratus	Selvaġġ	Kollha	Il-Peru	b
Pseudoscops clamator	Selvaġġ	Kollha	Il-Peru	b
Ptilopsis leucotis	Selvaġġ	Kollha	Il-Ginea	b
Pulsatrix melanota	Selvaġġ	Kollha	Il-Peru	b
Scotopelia bouvieri	Selvaġġ	Kollha	Il-Kamerun	b
Scotopelia peli	Selvaġġ	Kollha	Il-Ginea	b
Scotopelia ussheri	Selvaġġ	Kollha	Il-Kosta tal-Ivorju, Il-Gana il-Ginea, il-Liberja, is-Sierra Leone	b
Strix uralensis davidi	Selvaġġ	Kollha	Iċ-Ċina	b
Strix woodfordii	Selvaġġ	Kollha	Il-Ginea	b
Tytonidae				
Phodilus prigoginei	Selvaġġ	Kollha	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo	b
Tyto aurantia	Selvaġġ	Kollha	Il-Papwa Ginea l-Ġdida	b

Speċi	Sors(i) kopert(i)	Eżemplari kopert(i)	Pajjiżi tal-oriġini	Bażi fl-Artikolu 4(6), il-Punt:
Tyto inexspectata	Selvaġġ	Kollha	L-Indoneżja	b
Tyto manusi	Selvaġġ	Kollha	Il-Papwa Ginea l-Ġdida	b
Tyto nigrobrunnea	Selvaġġ	Kollha	L-Indoneżja	b
Tyto sororcula	Selvaġġ	Kollha	L-Indoneżja	b
REPTILIA				
CROCODYLIA				
Alligatoridae				
Caiman crocodilus	Selvaġġ	Kollha	El Salvador, il-Gwatemala, il-Messiku	b
Palaeosuchus trigonatus	Selvaġġ	Kollha	Il-Gujana	b
Crocodylidae				
Crocodylus niloticus	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
SAURIA				
Agamidae				
Uromastyx aegyptia	Sors "F" [1]	Kollha	L-Eġittu	b
Uromastyx dispar	Selvaġġ	Kollha	L-Alġerija, il-Mali, is-Sudan	b
Uromastyx geyri	Selvaġġ	Kollha	Il-Mali, in-Niġer	b
Chamaeleonidae				
Brookesia decaryi	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Calumma andringitraensis	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Calumma boettgeri	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Calumma brevicornis	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Calumma capuroni	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Calumma cucullata	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Calumma fallax	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Calumma furcifer	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Calumma gallus	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Calumma gastrotaenia	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Calumma glawi	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Calumma globifer	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Calumma guibei	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Calumma guillaumeti	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Calumma hilleniusi	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Calumma linota	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Calumma malthe	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Calumma marojezensis	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b

Speċi	Sors(i) kopert(i)	Eżemplari kopert(i)	Pajjiżi tal-oriġini	Bażi fl-Artikolu 4(6), il-Punt:
Calumma nasuta	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Calumma oshaughnessyi	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Calumma parsonii	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Calumma peyrierasi	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Calumma tsaratananensis	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Calumma vatosoa	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Calumma vencesi	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Chamaeleo camerunensis	Selvaġġ	Kollha	Il-Kamerun	b
Chamaeleo deremensis	Selvaġġ	Kollha	It-Tanzanija	b
Chamaeleo eisentrauti	Selvaġġ	Kollha	Il-Kamerun	b
Chamaeleo ellioti	Selvaġġ	Kollha	Il-Burundi	b
Chamaeleo feae	Selvaġġ	Kollha	Il-Ginea Ekwatorjali	b
Chamaeleo fuelleborni	Selvaġġ	Kollha	It-Tanzanija	b
Chamaeleo gracilis	Selvaġġ	Kollha	Il-Benin	b
	Imrobbija	Kollha	Il-Benin	b
	Imrobbija	Tul mill-imnieħer sat-toqba tal-warrani aktar minn 8 ċm	It-Togo	b
Chamaeleo montium	Selvaġġ	Kollha	Il-Kamerun	b
Chamaeleo pfefferi	Selvaġġ	Kollha	Il-Kamerun	b
Chamaeleo senegalensis	Imrobbija	Tul mill-imnieħer sat-toqba tal-warrani aktar minn 6 ċm	It-Togo	b
Chamaeleo werneri	Selvaġġ	Kollha	It-Tanzanija	b
Chamaeleo wiedersheimi	Selvaġġ	Kollha	Il-Kamerun	b
Furcifer angeli	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Furcifer antimena	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Furcifer balteatus	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Furcifer belalandaensis	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Furcifer bifidus	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Furcifer campani	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Furcifer labordi	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Furcifer minor	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Furcifer monoceras	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Furcifer nicosiai	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Furcifer petteri	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Furcifer rhinoceratus	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Furcifer tuzetae	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Furcifer willsii	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b

Speċi	Sors(i) kopert(i)	Eżemplari kopert(i)	Pajjiżi tal-oriġini	Bażi fl-Artikolu 4(6), il-Punt:
Cordylidae				
Cordylus mossambicus	Selvaġġ	Kollha	Il-Możambik	b
Cordylus tropidosternum	Selvaġġ	Kollha	Il-Możambik	b
Cordylus vittifer	Selvaġġ	Kollha	Il-Możambik	b
Gekkonidae				
Phelsuma abbotti	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Phelsuma antanosy	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Phelsuma barbouri	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Phelsuma berghofi	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Phelsuma breviceps	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Phelsuma comorensis	Selvaġġ	Kollha	Il-Komoros	b
Phelsuma dubia	Selvaġġ	Kollha	Il-Komoros, il-Madagaskar	b
Phelsuma flavigularis	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Phelsuma guttata	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Phelsuma hielscheri	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Phelsuma klemmeri	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Phelsuma laticauda	Selvaġġ	Kollha	Il-Komoros	b
Phelsuma malamakibo	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Phelsuma masohoala	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Phelsuma modesta	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Phelsuma mutabilis	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Phelsuma pronki	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Phelsuma pusilla	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Phelsuma seippi	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Phelsuma serraticauda	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Phelsuma standingi	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Phelsuma v-nigra	Selvaġġ	Kollha	Il-Komoros	b
Uroplatus ebenaui	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Uroplatus fimbriatus	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Uroplatus guentheri	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Uroplatus henkeli	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Uroplatus lineatus	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Uroplatus malama	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Uroplatus phantasticus	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Uroplatus pietschmanni	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Uroplatus sikorae	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b

Speċi	Sors(i) kopert(i)	Eżemplari kopert(i)	Pajjiżi tal-oriġini	Bażi fl-Artikolu 4(6), il-Punt:
Helodermatidae				
Heloderma horridum	Selvaġġ	Kollha	Il-Gwatemala, il-Messiku	b
Heloderma suspectum	Selvaġġ	Kollha	Il-Messiku, l-Istati Uniti	b
Iguanidae				
Conolophus pallidus	Selvaġġ	Kollha	L-Ekwador	b
Conolophus subcristatus	Selvaġġ	Kollha	L-Ekwador	b
Iguana iguana	Selvaġġ	Kollha	L-El Salvador	b
Scincidae				
Corucia zebrata	Selvaġġ	Kollha	Il-Gżejjer Solomon	b
Varanidae				
Varanus bogerti	Selvaġġ	Kollha	Il-Papwa Ginea l-Ġdida	b
Varanus dumerilii	Selvaġġ	Kollha	L-Indoneżja	b
Varanus exanthematicus	Selvaġġ	Kollha	Il-Benin, it-Togo	b
	Imrobbija	Kollha	Il-Benin	b
	Imrobbija	Aktar minn 35 ċm fit-tul	It-Togo	b
Varanus jobiensis (sinonimu *V. karlschmidti*)	Selvaġġ	Kollha	L-Indoneżja	b
Varanus keithhornei	Selvaġġ	Kollha	L-Awstralja	b
Varanus niloticus	Selvaġġ	Kollha	Il-Benin, il-Burundi, il-Możambik, it-Togo	b
	Imrobbija	Kollha	Il-Benin, it-Togo	b
Varanus ornatus	Selvaġġ	Kollha	It-Togo	b
	Imrobbija	Kollha	It-Togo	b
Varanus prasinus beccarii	Selvaġġ	Kollha	L-Indoneżja	b
Varanus salvadorii	Selvaġġ	Kollha	L-Indoneżja	b
Varanus salvator	Selvaġġ	Kollha	Iċ-Ċina, l-Indja, Is-Singapor	b
Varanus telenesetes	Selvaġġ	Kollha	Il-Papwa Ginea l-Ġdida	b
Varanus yemenensis	Selvaġġ	Kollha	Kollha	b
SERPENTES				
Boidae				
Boa constrictor	Selvaġġ	Kollha	El Salvador, il-Ħonduras	b
Calabaria reinhardtii	Selvaġġ	Kollha	It-Togo	b
	Imrobbija	Kollha	Il-Benin, it-Togo	b
Eunectes deschauenseei	Selvaġġ	Kollha	Il-Brażil	b
Eunectes murinus	Selvaġġ	Kollha	Paragwaj	b
Gongylophis colubrinus	Selvaġġ	Kollha	It-Tanzanija	b

Speċi	Sors(i) kopert(i)	Eżemplari kopert(i)	Pajjiżi tal-oriġini	Bażi fl-Artikolu 4(6), il-Punt:
Elapidae				
Naja atra	Selvaġġ	Kollha	Il-Laos	b
Naja kaouthia	Selvaġġ	Kollha	Il-Laos	b
Naja siamensis	Selvaġġ	Kollha	Il-Laos	b
Pythonidae				
Liasis fuscus	Selvaġġ	Kollha	L-Indoneżja	b
Morelia boeleni	Selvaġġ	Kollha	L-Indoneżja	b
Python molurus	Selvaġġ	Kollha	Iċ-Ċina	b
Python regius	Selvaġġ	Kollha	Il-Benin, il-Ginea	b
Python reticulatus	Selvaġġ	Kollha	L-Indja, il-Malażja (peniżolari), Is-Singapor	b
Python sebae	Selvaġġ	Kollha	Il-Mawretanja, il-Możambik	b
	Imrobbija	Kollha	Il-Możambik	b
TESTUDINES				
Emydidae				
Chrysemys picta	Kollha	Ħajjin	Kollha	d
Trachemys scripta elegans	Kollha	Ħajjin	Kollha	d
Geoemydidae				
Callagur borneoensis	Selvaġġ	Kollha	Kollha	b
Cuora amboinensis	Selvaġġ	Kollha	L-Indoneżja, il-Malażja	b
Cuora galbinifrons	Selvaġġ	Kollha	Iċ-Ċina	b
Heosemys spinosa	Selvaġġ	Kollha	L-Indoneżja	b
Leucocephalon yuwonoi	Selvaġġ	Kollha	L-Indoneżja	b
Malayemys subtrijuga	Selvaġġ	Kollha	L-Indoneżja	b
Notochelys platynota	Selvaġġ	Kollha	L-Indoneżja	b
Siebenrockiella crassicollis	Selvaġġ	Kollha	L-Indoneżja	b
Podocnemididae				
Erymnochelys madagaskariensis	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Peltocephalus dumerilianus	Selvaġġ	Kollha	Il-Gujana	b
Podocnemis erythrocephala	Selvaġġ	Kollha	Il-Kolombja, il-Veneżwela	b
Podocnemis expansa	Selvaġġ	Kollha	Il-Kolombja, l-Ekwador, il-Gujana, Il-Peru, it-Trinidad u Tobago, il-Veneżwela	b
Podocnemis lewyana	Selvaġġ	Kollha	Kollha	b
Podocnemis sextuberculata	Selvaġġ	Kollha	Il-Peru	b
Podocnemis unifilis	Selvaġġ	Kollha	Surinam	b
Testudinidae				
Aldabrachelys gigantea	Selvaġġ	Kollha	Is-Seychelles	b

Speċi	Sors(i) kopert(i)	Eżemplari kopert(i)	Pajjiżi tal-oriġini	Bażi fl-Artikolu 4(6), il-Punt:
Chelonoidis denticulata	Selvaġġ	Kollha	Il-Bolivja, l-Ekwador	b
Geochelone elegans	Selvaġġ	Kollha	Pakistan	b
Geochelone platynota	Selvaġġ	Kollha	Mjanmar	b
Geochelone sulcata	Imrobbija	Kollha	It-Togo, il-Benin	b
Gopherus agassizii	Selvaġġ	Kollha	Kollha	b
Gopherus berlandieri	Selvaġġ	Kollha	Kollha	b
Gopherus polyphemus	Selvaġġ	Kollha	L-Istati Uniti	b
Indotestudo elongata	Selvaġġ	Kollha	Il-Bangladexx, iċ-Ċina, l-Indja	b
Indotestudo forstenii	Selvaġġ	Kollha	Kollha	b
Indotestudo travancorica	Selvaġġ	Kollha	Kollha	b
Kinixys belliana	Selvaġġ	Kollha	Il-Możambik	b
	Imrobbija	Kollha	Il-Benin	b
Kinixys homeana	Selvaġġ	Kollha	Il-Benin, it-Togo	b
	Imrobbija	Kollha	Il-Benin	b
Kinixys spekii	Selvaġġ	Kollha	Il-Możambik	b
Manouria emys	Selvaġġ	Kollha	Il-Bangladexx, l-Indja, l-Indoneżja, il-Mijanmar, it-Tajlandja	b
Manouria impressa	Selvaġġ	Kollha	Il-Vjetnam	b
Stigmochelys pardalis	Selvaġġ	Kollha	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo, il-Możambik, l-Uganda, it-Tanżanija	b
	Imrobbija	Kollha	Il-Możambik, iż-Żambja	b
	Sors "F" (1)	Kollha	Żambja	b
Testudo horsfieldii	Selvaġġ	Kollha	Iċ-Ċina, il-Każakstan, il-Pakistan	b
Trionychidae				
Amyda cartilaginea	Selvaġġ	Kollha	L-Indoneżja	b
Chitra chitra	Selvaġġ	Kollha	Il-Malażja	b
Pelochelys cantorii	Selvaġġ	Kollha	L-Indoneżja	b
AMPHIBIA				
ANURA				
Dendrobatidae				
Cryptophyllobates azureiventris	Selvaġġ	Kollha	Il-Peru	b
Dendrobates variabilis	Selvaġġ	Kollha	Il-Peru	b
Dendrobates ventrimaculatus	Selvaġġ	Kollha	Il-Peru	b
Mantellidae				
Mantella aurantiaca	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b

Speċi	Sors(i) kopert(i)	Eżemplari kopert(i)	Pajjiżi tal-oriġini	Bażi fl-Artikolu 4(6), il-Punt:
Mantella baroni (sin. *Phrynomantis maculatus*)	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Mantella aff. *baroni*	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Mantella bernhardi	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Mantella cowanii	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Mantella crocea	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Mantella expectata	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Mantella haraldmeieri (sin. *M. madagascariensis haraldmeieri*)	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Mantella laevigata	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Mantella madagascariensis	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Mantella manery	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Mantella milotympanum (sin. *M. aurantiaca milotympanum*)	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Mantella nigricans (sin. *M. cowani nigricans*)	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Mantella pulchra	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Mantella viridis	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Microhylidae				
Scaphiophryne gottlebei	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Ranidae				
Conraua goliath	Selvaġġ	Kollha	Il-Kamerun	b
Rana catesbeiana	Kollha	Ħajjin	Kollha	d
ACTINOPTERYGII				
PERCIFORMES				
Labridae				
Cheilinus undulatus	Selvaġġ	Kollha	L-Indoneżja	b
SYNGNATHIFORMES				
Syngnathidae				
Hippocampus barbouri	Selvaġġ	Kollha	L-Indoneżja	b
Hippocampus comes	Selvaġġ	Kollha	L-Indoneżja	b
Hippocampus histrix	Selvaġġ	Kollha	L-Indoneżja	b
Hippocampus kelloggi	Selvaġġ	Kollha	L-Indoneżja	b
Hippocampus kuda	Selvaġġ	Kollha	L-Indoneżja, il-Vjetnam	b
Hippocampus spinosissimus	Selvaġġ	Kollha	L-Indoneżja	b

Speċi	Sors(i) kopert(i)	Eżemplari kopert(i)	Pajjiżi tal-oriġini	Bażi fl-Artikolu 4(6), il-Punt:
ARTHROPODA				
ARACHNIDA				
ARANEAE				
Theraphosidae				
Brachypelma albopilosum	Selvaġġ	Kollha	Nikaragwa	b
SCORPIONES				
Scorpionidae				
Pandinus imperator	Imrobbija	Kollha	Il-Benin	b
INSECTA				
LEPIDOPTERA				
Papilionidae				
Ornithoptera croesus	Selvaġġ	Kollha	L-Indoneżja	b
Ornithoptera tithonus	Selvaġġ	Kollha	L-Indoneżja	b
Ornithoptera urvillianus	Selvaġġ	Kollha	Il-Gżejjer Solomon	b
	Imrobbija	Kollha	Il-Gżejjer Solomon	b
Ornithoptera victoriae	Selvaġġ	Kollha	Il-Gżejjer Solomon	b
	Imrobbija	Kollha	Il-Gżejjer Solomon	b
Troides andromache	Selvaġġ	Kollha	L-Indoneżja	b
	Imrobbija	Kollha	L-Indoneżja	b
MOLLUSCA				
BIVALVIA				
MESOGASTROPODA				
Strombidae				
Strombus gigas	Selvaġġ	Kollha	Il-Grenada, Il-Ħaiti	b
VENEROIDA				
Tridacnidae				
Hippopus hippopus	Selvaġġ	Kollha	Il-Kalendonja l-Ġdida, it-Tonga, il-Vanwatu, il-Vjetnam	b
Tridacna crocea	Selvaġġ	Kollha	Il-Fiġi, it-Tonga, il-Vanwatu, il-Vjetnam	b
Tridacna derasa	Selvaġġ	Kollha	Il-Fiġi, il-Kalendonja l-Ġdida, il-Filippini, il-Palaw, it-Tonga, il-Vanwatu, il-Vjetnam	b
Tridacna gigas	Selvaġġ	Kollha	Il-Fiġi, l-Indoneżja, il-Gżejjer Marshall, il-Mikroneżja, il-Palaw, il-Papwa Ginea Ġdida, l-Gżejjer Solomon, it-Tonga, il-Vanwatu, il-Vjetnam	b

Speċi	Sors(i) kopert(i)	Eżemplari kopert(i)	Pajjiżi tal-oriġini	Bażi fl-Artikolu 4(6), il-Punt:
Tridacna maxima	Selvaġġ	Kollha	Il-Mikroneżja, il-Fiġi, il-Gżejjer Marshall, il-Możambik, il-Kalendonja l-Ġdida, it-Tonga, il-Vanwatu, il-Vjetnam	b
Tridacna rosewateri	Selvaġġ	Kollha	Il-Możambik	b
Tridacna squamosa	Selvaġġ	Kollha	Il-Fiġi, il-Możambik, il-Kalendonja l-Ġdida, it-Tonga, il-Vanwatu, il-Vjetnam	b
Tridacna tevoroa	Selvaġġ	Kollha	It-Tonga	b
CNIDARIA				
HELIOPORACEA				
Helioporidae				
Heliopora coerulea	Selvaġġ	Kollha	Il-Gżejjer Solomon	b
SCLERACTINIA				
Acroporidae				
Montipora caliculata	Selvaġġ	Kollha	It-Tonga	b
Agariciidae				
Agaricia agaricites	Selvaġġ	Kollha	Il-Ħaiti	b
Caryophylliidae				
Catalaphyllia jardinei	Selvaġġ	Kollha ħlief eżemplari mrobbija fil-baħar imwaħħla ma' sottostrati artifiċjali	L-Indoneżja	b
Catalaphyllia jardinei	Selvaġġ	Kollha	Il-Gżejjer Solomon	b
Euphyllia cristata	Selvaġġ	Kollha ħlief eżemplari mrobbija fil-baħar imwaħħla ma' sottostrati artifiċjali	L-Indoneżja	b
Euphyllia divisa	Selvaġġ	Kollha ħlief eżemplari mrobbija fil-baħar imwaħħla ma' sottostrati artifiċjali	L-Indoneżja	b
Euphyllia fimbriata	Selvaġġ	Kollha ħlief eżemplari mrobbija fil-baħar imwaħħla ma' sottostrati artifiċjali	L-Indoneżja	b
Plerogyra spp.	Selvaġġ	Kollha ħlief eżemplari mrobbija fil-baħar imwaħħla ma' sottostrati artifiċjali	L-Indoneżja	b
Faviidae				
Favites halicora	Selvaġġ	Kollha	It-Tonga	b
Platygyra sinensis	Selvaġġ	Kollha	It-Tonga	b

Speċi	Sors(i) kopert(i)	Eżemplari kopert(i)	Pajjiżi tal-oriġini	Bażi fl-Artikolu 4(6), il-Punt:
Merulinidae				
Hydnophora microconos	Selvaġġ	Kollha ħlief eżemplari mrobbija fil-baħar imwaħħla ma' sottostrati artifiċjali	L-Indoneżja	b
Mussidae				
Acanthastrea hemprichii	Selvaġġ	Kollha	It-Tonga	b
Blastomussa spp.	Selvaġġ	Kollha ħlief eżemplari mrobbija fil-baħar imwaħħla ma' sottostrati artifiċjali	L-Indoneżja	b
Cynarina lacrymalis	Selvaġġ	Kollha ħlief eżemplari mrobbija fil-baħar imwaħħla ma' sottostrati artifiċjali	L-Indoneżja	b
Scolymia vitiensis	Selvaġġ	Kollha	It-Tonga	b
Scolymia vitiensis	Selvaġġ	Kollha ħlief eżemplari mrobbija fil-baħar imwaħħla ma' sottostrati artifiċjali	L-Indoneżja	b
Pocilloporidae				
Seriatopora stellata	Selvaġġ	Kollha	L-Indoneżja	b
Trachyphylliidae				
Trachyphyllia geoffroyi	Selvaġġ	Kollha	Il-Fiġi	b
Trachyphyllia geoffroyi	Selvaġġ	Kollha ħlief eżemplari mrobbija fil-baħar imwaħħla ma' sottostrati artifiċjali	L-Indoneżja	b
FLORA				
Amaryllidaceae				
Galanthus nivalis	Selvaġġ	Kollha	Il-Bożnija u Ħerzegovina, l-Iżvizzera, l-Ukraina	b
Apocynaceae				
Pachypodium inopinatum	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Pachypodium rosulatum	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Pachypodium rutenbergianum ssp. sofiense	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Cycadaceae				
Cycadaceae spp.	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar, il-Możambik, il-Vjetnam	b
Euphorbiaceae				
Euphorbia ankarensis	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Euphorbia banae	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Euphorbia berorohae	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b

Speċi	Sors(i) kopert(i)	Eżemplari kopert(i)	Pajjiżi tal-oriġini	Bażi fl-Artikolu 4(6), il-Punt:
Euphorbia bongolavensis	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Euphorbia bulbispina	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Euphorbia duranii	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Euphorbia fiananantsoae	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Euphorbia guillauminiana	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Euphorbia iharanae	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Euphorbia kondoi	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Euphorbia labatii	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Euphorbia lophogona	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Euphorbia millotii	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Euphorbia neohumbertii	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Euphorbia pachypodoides	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Euphorbia razafindratsirae	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Euphorbia suzannae-manieri	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Euphorbia waringiae	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar	b
Orchidaceae				
Anacamptis pyramidalis	Selvaġġ	Kollha	L-Iżvizzera, it-Turkija	b
Barlia robertiana	Selvaġġ	Kollha	it-Turkija	b
Cephalanthera rubra	Selvaġġ	Kollha	in-Norveġja	b
Cypripedium japonicum	Selvaġġ	Kollha	Iċ-Ċina, il-Korea t'Isfel, il-Ġappun, il-Korea ta' Fuq	b
Cypripedium macranthos	Selvaġġ	Kollha	Il-Korea t'Isfel, ir-Russja	b
Cypripedium margaritaceum	Selvaġġ	Kollha	Iċ-Ċina	b
Cypripedium micranthum	Selvaġġ	Kollha	Iċ-Ċina	b
Dactylorhiza latifolia	Selvaġġ	Kollha	in-Norveġja	b
Dactylorhiza romana	Selvaġġ	Kollha	it-Turkija	b
Dactylorhiza russowii	Selvaġġ	Kollha	in-Norveġja	b
Dactylorhiza traunsteineri	Selvaġġ	Kollha	Il-Liechtenstein	b
Dendrobium bellatulum	Selvaġġ	Kollha	Il-Vjetnam	b
Dendrobium wardianum	Selvaġġ	Kollha	Il-Vjetnam	b
Himantoglossum hircinum	Selvaġġ	Kollha	L-Iżvizzera	b
Macaca nigra	Selvaġġ	Kollha	in-Norveġja	b
Ophrys holoserica	Selvaġġ	Kollha	it-Turkija	b
Ophrys holoserica	Selvaġġ	Kollha	Il-Liechtenstein, in-Norveġja,	b
Ophrys pallida	Selvaġġ	Kollha	L-Alġerija	b
Ophrys sphegodes	Selvaġġ	Kollha	L-Iżvizzera	b
Ophrys tenthredinifera	Selvaġġ	Kollha	it-Turkija	b

Speċi	Sors(i) kopert(i)	Eżemplari kopert(i)	Pajjiżi tal-oriġini	Bażi fl-Artikolu 4(6), il-Punt:
Ophrys umbilicata	Selvaġġ	Kollha	it-Turkija	b
Orchis coriophora	Selvaġġ	Kollha	Ir-Russja, l-Iżvizzera	b
Orchis italica	Selvaġġ	Kollha	it-Turkija	b
Orchis laxiflora	Selvaġġ	Kollha	L-Iżvizzera	b
Orchis mascula	Selvaġġ/imkabbar	Kollha	L-Albanija	b
Orchis morio	Selvaġġ	Kollha	it-Turkija	b
Orchis pallens	Selvaġġ	Kollha	Ir-Russja	b
Orchis provincialis	Selvaġġ	Kollha	L-Iżvizzera	b
Orchis punctulata	Selvaġġ	Kollha	it-Turkija	b
Orchis purpurea	Selvaġġ	Kollha	L-Iżvizzera, it-Turkija	b
Orchis simia	Selvaġġ	Kollha	Il-Bożnija u Ħerzegovina, il-Kroazja, l-eks Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja, l-Iżvizzera, it-Turkija	b
Orchis tridentata	Selvaġġ	Kollha	it-Turkija	b
Orchis ustulata	Selvaġġ	Kollha	Ir-Russja	b
Phalaenopsis parishii	Selvaġġ	Kollha	Il-Vjetnam	b
Serapias cordigera	Selvaġġ	Kollha	it-Turkija	b
Serapias parviflora	Selvaġġ	Kollha	it-Turkija	b
Serapias vomeracea	Selvaġġ	Kollha	L-Iżvizzera, it-Turkija	b
Spiranthes spiralis	Selvaġġ	Kollha	Il-Liechtenstein, l-Iżvizzera	b
Primulaceae				
Cyclamen intaminatum	Selvaġġ	Kollha	it-Turkija	b
Cyclamen mirabile	Selvaġġ	Kollha	it-Turkija	b
Cyclamen pseudibericum	Selvaġġ	Kollha	it-Turkija	b
Cyclamen trochopteranthum	Selvaġġ	Kollha	it-Turkija	b
Stangeriaceae				
Stangeriaceae spp.	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar, il-Możambik, il-Vjetnam	b
Zamiaceae				
Zamiaceae spp.	Selvaġġ	Kollha	Il-Madagaskar, il-Możambik, il-Vjetnam	b

([1]) Jiġifieri annimali mhux imwielda fin-natura iżda li ma jissodisfawx il-kriterji tal-Kapitlu XIII tar-Regolament (KE) Nru 865/2006, kif ukoll il-partijiet u d-derivattivi tagħhom.

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 360/2009

tat-30 ta’ April 2009

li jffissa d-dazji tal-importazzjoni fis-settur taċ-ċereali applikabbli mill-1 ta’ Mejju 2009

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta’ Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta’ swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Waħdieni dwar l-OKS) ([1]),

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1249/96 tat-28 ta’ Ġunju 1996 dwar regoli ta’ applikazzjoni (dazju ta’ importazzjoni fis-settur taċ-ċereali) għar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1766/92 ([2]), u b’mod partikolari l-Artikolu 2(1) tiegħu,

Billi:

(1) L-Artikolu 136(1) tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007 jipprovdi li, għall-prodotti li jaqgħu taħt il-kodiċijiet tan-NM 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (qamħ durum ta’ kwalità għolja), 1002, ex 1005 minbarra ż-żrieragħ ibridi, u ex 1007 minbarra l-ibridu għaż-żrigħ, id-dazju tal-importazzjoni huwa daqs il-prezz tal-intervent li jgħodd għal dawn il-prodotti fil-waqt tal-importazzjoni, biż-żieda ta’ 55 % u bit-tnaqqis tal-prezz tal-importazzjoni CIF applikabbli għall-kunsenja kkonċernata. Madankollu, dan id-dazju ma jistax jaqbeż ir-rata ta’ dazji fit-Tariffa Doganali Komuni.

(2) L-Artikolu 136(2) tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007 jipprovdi li, għall-finijiet tal-kalkolu tad-dazju tal-importazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 tal-Artikolu msemmi, għall-prodotti kkonċernati kull tant żmien jiġu stabbiliti prezzijiet rappreżentattivi CIF għall-importazzjoni.

(3) Skont l-Artikolu 2(2) tar-Regolament (KE) Nru 1249/96, il-prezz li għandu jintuża għall-kalkolu tad-dazju tal-importazzjoni tal-prodotti li jaqgħu taħt il-kodiċijiet NM 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (qamħ durum ta’ kwalità għolja), 1002 00, 1005 10 90, 1005 90 00 u 1007 00 90, huwa l-prezz rappreżentattiv tal-importazzjoni CIF tal-ġurnata stabbilit skont il-metodu pprovdut fl-Artikolu 4 tar-Regolament imsemmi.

(4) Jeħtieġ li jiġu stabbiliti d-dazji tal-importazzjoni għall-perjodu mill-1 ta’ Mejju 2009, applikabbli sakemm jidħlu fis-seħħ dazji tal-importazzjoni ġodda,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Mill-1 ta’ Mejju 2009, id-dazji tal-importazzjoni fis-settur taċ-ċereali msemmija fl-Artikolu 136(1) tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007 huma stipulati fl-Anness I ta’ dan ir-Regolament abbażi tal-fatturi msemmija fl-Anness II.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fl-1 ta’ Mejju 2009.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 30 ta’ April 2009.

Għall-Kummissjoni

Jean-Luc DEMARTY

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

([1]) ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

([2]) ĠU L 161, 29.6.1996, p. 125.

ANNESS I

Dazji tal-importazzjoni tal-prodotti msemmija fl-Artikolu 136(1) tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007 applikabbli mill-1 ta' Mejju 2009

Kodiċi NK	Isem tal-merkanziji	Dazju tal-importazzjoni [1] (EUR/t)
1001 10 00	QAMĦ iebes ta' kwalità għolja	0,00
	ta' kwalità medja	0,00
	ta' kwalità baxxa	0,00
1001 90 91	QAMĦ għaż-żrigħ	0,00
ex 1001 90 99	QAMĦ komuni ta' kwalità għolja, minbarra dak li hu taż-żrigħ	0,00
1002 00 00	SEGALA	37,15
1005 10 90	QAMĦIRRUM għaż-żrigħ minbarra dak ibridu	18,95
1005 90 00	QAMĦIRRUM minbarra dak taż-żrigħ [2]	18,95
1007 00 90	SORGU f'żerriegħa minbarra dik ibrida taż-żrigħ	37,15

[1] Għall-prodotti li jaslu fil-Komunità mill-Oċean Atlantiku jew mill-Kanal ta' Suez (l-Artikolu 2(4) tar-Regolament (KE) Nru 1249/96) l-importatur jista' jibbenefika minn tnaqqis ta' dazju ta':

— EUR 3 kull tunnellata, jekk il-port fejn jsir il-ħatt jinsab fil-baħar Mediterran, jew ta'

— EUR 2 kull tunnellata, jekk il-port fejn isir il-ħatt jinsab fl-Irlanda, fir-Renju Unit, fid-Danimarka, fl-Estonja, fil-Latvja, fil-Litwanja, fil-Polonja, fil-Finlandja, fl-Iżvezja jew fuq il-kosta Atlantika tal-Peniżola Iberika.

[2] L-importatur jista' jibbenefika minn tnaqqis fiss ta' EUR 24 kull tunnellata jekk il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 2(5) tar-Regolament (KE) Nru 1249/96 huma sodisfatti.

ANNESS II

Fatturi għall-kalkolu tad-dazji fl-Anness I

16.4.2009-29.4.2009

(1) Medji fuq il-perjodu ta' referenza msemmi fl-Artikolu 2(2) tar-Regolament (KE) Nru 1249/96:

(EUR/t)

	Qamħ ([1])	Qamħirrum	Qamħ iebes kwalità għolja	Qamħ iebes, kwalità medja ([2])	Qamħ iebes kwalità baxxa ([3])	Xgħir
Borża	Minnéapolis	Chicago	—	—	—	—
Kwotazzjoni	197,12	113,72	—	—	—	—
Prezz *FOB* USA	—	—	207,54	197,54	177,54	108,89
Tariffa fuq il-Golf	—	14,13	—	—	—	—
Tariffa fuq l-Ghadajjar il-Kbar	12,66	—	—	—	—	—

([1]) Tariffa pożittiva ta' EUR 14/t inkorporata [l-Artikolu 4(3) tar-Regolament (KE) Nru 1249/96].
([2]) Tariffa negattiva ta' EUR 10/t [l-Artikolu 4(3) tar-Regolament (KE) Nru 1249/96].
([3]) Tariffa negattiva ta' EUR 30/t [l-Artikolu 4(3) tar-Regolament (KE) Nru 1249/96].

(2) Medji fuq il-perjodu ta' referenza msemmi fl-Artikolu 2(2) tar-Regolament (KE) Nru 1249/96:

Merkanzija/Spejjeż Il-Golf tal-Messiku–Rotterdam	15,22 EUR/t
Merkanzija/Spejjeż L-Ghadajjar il-Kbar–Rotterdam:	15,98 EUR/t

DIRETTIVI

DIRETTIVA 2009/22/KE TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tat-23 ta' April 2009

dwar inġunzjonijiet għall-protezzjoni tal-interessi tal-konsumaturi

(Verżjoni kodifikata)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kunsidraw it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunitajiet Ewropej, u partikolarment l-Artikolu 95 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ([1]),

Mixjin skont il-proċedura mniżżla fl-Artikolu 251 tat-Trattat ([2]),

Billi:

(1) Id-Direttiva 98/27/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Mejju 1998 dwar inġunzjonijiet għall-protezzjoni tal-interessi tal-konsumaturi ([3]) ġiet emendata kemm-il darba ([4]) b'mod sostanzjali. Għal iktar ċarezza u razzjonalità, l-imsemmija Direttiva għandha tiġi kkodifikata.

(2) Ċerti Direttivi, elenkati fl-iskeda tal-Aness I ma' din id-Direttiva, jistipulaw regoli rigward il-protezzjoni tal-interessi tal-konsumaturi.

(3) Il-mekkaniżmi kurrenti disponibbli, li jintużaw biex jiżguraw il-konformità ma' dawk id-Direttivi, sew fil-livell nazzjonali u sew f'dak tal-Komunità, mhux dejjem jippermettu li ksur ta' liġijiet li jagħmlu l-ħsara lill-interessi kollettivi tal-konsumaturi jitwaqqfu f'waqthom. L-interessi kollettivi jfissru interessi li ma jinkludux l-akkumulazzjoni ta' interessi ta' individwi li ġralhom xi ħsara minħabba ksur ta' liġi. Din hija mingħajr preġudizzju għall-azzjonijiet individwali li jsiru minn individwi li ġralhom il-ħsara minħabba ksur ta' liġi.

(4) Safejn hu konċernat l-għan li jġib it-twaqqif ta' prattiċi li huma kontra l-liġi fid-dispożizzjonijiet nazzjonali applikabbli, l-effettività ta' miżuri nazzjonali li jieħdu post id-Direttivi ta' hawn fuq li jinkludu miżuri protettivi li jmorru 'l hinn mill-livell meħtieġ minn dawk id-Direttivi, sakemm huma kompatibbli mat-Trattat u permessi minn dawk id-Direttivi, jistgħu ma jitħallewx isiru fejn dawk il-prattiċi jipproduċu effetti fi Stat Membru differenti minn dak li oriġinaw fih.

(5) Dawk id-diffikultajiet jistgħu jfixklu l-ħidma tajba tas-suq intern, il-konsegwenza tagħhom tkun li huwa biżżejjed li s-sors ta' prattika kontra l-liġi jitressaq għal pajjiż ieħor sabiex din titqiegħed 'il bogħod minn kull forma ta' inforzament. Dan jikkostitwixxi tfixkil għall-kompetizzjoni.

(6) Dawk id-diffikultajiet x'aktarx inaqqsu l-fiduċja tal-konsumatur fis-suq intern u jistgħu jillimitaw l-iskop għall-azzjoni minn organizzazzjonijiet li jirrappreżentaw l-interessi kollettivi tal-konsumaturi jew korpi pubbliċi indipendenti responsabbli biex jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi, li jkunu affetwati ħażin mill-prattiċi li jiksru l-liġi tal-Komunità.

(7) Dawk il-prattiċi ħafna drabi jestendu lil hinn mill-fruntieri bejn l-Istati Membri. Hemm bżonn urġenti għal ċertu grad ta' approssimazzjoni ta' dispożizzjonijiet nazzjonali ddisinjati sabiex jiġi ordnat it-twaqqif tal-prattiċi kontra l-liġi msemmijin hawn fuq irrispettivament mill-Istat Membru li fih il-prattika kontra l-liġi produċiet l-effetti tagħha. Rigward il-ġurisdizzjoni, l-azzjoni prevista hija mingħajr preġudizzju għar-regoli għad-dritt privat internazzjonali u l-Konvenzjonijiet fis-seħħ bejn l-Istati Membri, filwaqt li tirrispetta l-obbligi ġenerali tal-Istati Membri li joħorġu mit-Trattat, b'mod partikolari dawk relatati mal-ħidma tajba tas-suq intern.

(8) L-għanijiet tal-azzjoni prevista jistgħu jinkisbu biss mill-Komunità. Huwa b'hekk id-dmir tal-Komunità li taġixxi.

([1]) ĠU C 161, 13.7.2007, p. 39.
([2]) Opinjoni tal-Parlament Ewropew tad-19 ta' Ġunju 2007 (ĠU C 146 E, 12.6.2008, p. 73) u Deċiżjoni tal-Kunsill tat-23 ta' Marzu 2009.
([3]) ĠU L 166, 11.6.1998, p. 51.
([4]) Ara l-Anness II, Parti A.

(9) It-tielet paragrafu tal-Artikolu 5 tat-Trattat iqiegħed responsabbilita fuq il-Komunità li ma tmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jinkisbu l-għanijiet tat-Trattat. F'konformità ma' dak l-Artikolu, il-fatturi speċifiċi tas-sistemi legali nazzjonali għandhom jiġu kkunsidrati safejn ikun possibbli, billi l-Istati Membri jitħallew ħielsa sabiex jagħżlu l-għażliet differenti li għandhom effett ekwivalenti. Il-qrati jew awtoritajiet amministrattivi kompetenti biex jirregolaw il-proċeduri li ssir riferenza għalihom f'din id-Direttiva għandhom ikollhom id-dritt li jeżaminaw l-effetti tad-deċiżjonijiet li ttieħdu qabel.

(10) Għażla waħda għandha tikkonsisti fl-obbligu li korp pubbliku indipendenti jew aktar, responsabbli speċifikament għall-protezzjoni tal-interessi kollettivi tal-konsumaturi, jeżerċita d-drittijiet ta' azzjonijiet ippreżentati f'din id-Direttiva. Għażla oħra għandha tipprovdi għall-eżerċizzju ta' dawk id-drittijiet minn organizzazzjonijiet li l-għan tagħhom hu li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumatur, f'konformità mal-kriterji stipulati mil-liġi nazzjonali.

(11) L-Istati Membri għandhom ikunu jistgħu jagħżlu bejn jew jikkombinaw dawn iż-żewġ għażliet meta jinnominaw il-korpi u/jew organizzazzjonjiiet ikkwalifikati għall-għanijiet ta' din id-Direttiva fil-livell nazzjonali.

(12) Għall-għanijiet tal-ġlieda kontra l- ksur intrakomunitarju, il-prinċipju ta' għarfien mutwali għandu japplika għal dawk il-korpi u/jew organizzazzjonijiet. L-Istati Membri għandhom, fuq talba tal-entitajiet nazzjonali tagħhom, jibgħatu lill-Kummissjoni l-isem u l-għan tal-entitajiet nazzjonali tagħhom li huma kwalifikati li jieħdu azzjoni f'pajjiżhom stess skont id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva.

(13) Hija r-responsabbiltà tal-Kummissjoni li tiżgura l-pubblikazzjoni ta' lista ta' dawn l-entitajiet kwalifikati f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*. Sakemm tkun ippublikata stqarrija għall-kuntrarju, entità kwalifikata tkun preżunta li għandha kapaċità legali jekk isimha tidher f'dik il-lista.

(14) L-Istati Membri għandhom ikunu jistgħu jeħtieġu li ssir konsultazzjoni minn qabel mill-parti li jkollha l-ħsieb li tressaq azzjoni għal inġunzjoni, sabiex jagħtu lill-akkużat opportunità li jwaqqaf il-ksur tal-liġi kontestat. L-Istati Membri għandhom ikunu jistgħu jeħtieġu li din il-konsultazzjoni minn qabel issir flimkien ma' korp pubbliku indipendenti maħtur minn dawk l-Istati Membri.

(15) Meta l-Istati Membri jkunu stabbilew li għandu jkun hemm konsultazzjoni minn qabel, għandu jiġi stabbilit perjodu ta' żmien ta' ġimgħatejn wara li tkun riċevuta t-talba għall-konsultazzjoni, wara liema, jekk ma jinkisibx it-twaqqif tal-ksur tal-liġi, l-applikant għandu jkun intitolat li jġib azzjoni, mingħajr ebda dewmien żejjed, quddiem il-qorti jew awtorità amminstrattiva kompetenti.

(16) Huwa xieraq li l-Kummissjoni tippreżenta rapport fuq il-ħidma ta' din id-Direttiva u, b'mod partikolari, dwar l-ambitu u dwar l-ħidma tal-konsultazzjoni minn qabel tagħha.

(17) L-applikazzjoni ta' din id-Direttiva m'għandhiex tippreġudika l-applikazzjoni tar-regoli tal-Komunità dwar il-kompetizzjoni.

(18) Din id-Direttiva għandha tkun bla ħsara għall-obbligi tal-Istati Membri rigward il-limiti ta' żmien għat-trażpożizzjoni fil-liġi nazzjonali tad-Direttivi mniżżla fl-Anness II, Parti B,

ADOTTAW DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

Kamp ta' applikazzjoni

1. L-għan ta' din id-Direttiva huwa li japprossima l-liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi tal-Istati Membri relatati ma' azzjonijiet għal inġunzjoni li ssir riferenza għalihom fl-Artikolu 2 immirati lejn il-protezzjoni tal-interessi kollettivi tal-konsumaturi inklużi fid-Direttivi elenkati fl-Anness I, bil-għan li tkun żgurata l-ħidma t-tajba tas-suq intern.

2. Għall-iskop ta' din id-Direttiva, ksur għandu jfisser kull att kuntrarju tad-Direttivi elenkati fl-Anness I li jinbidlu bl-ordni legali interna tal-Istati Membri li jagħmlu l-ħsara lill-interessi kollettivi li saret riferenza għalihom fil-paragrafu 1.

Artikolu 2

Azzjonijiet għal inġunzjoni

1. L-Istati Membri għandhom jinnominaw il-qrati jew awtoritajiet amministrattivi kompetenti li jirregolaw l-proċeduri li jinbdew minn entitajiet kwalifikati fi ħdan it-tifsira tal-Artikolu 3 li jfittxu:

(a) li jwaqqfu jew jimpedixxu kwalunkwe ksur, bil-ħeffa kollha meħtieġa, fejn xieraq permezz ta' proċedura sommarja;

(b) fejn ikun il-każ, li jiksbu miżuri bħalma huma l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni, kollha kemm hi jew parti minnha, fit-tali forma li tinftiehem li hi adegwata u/jew il-pubblikazzjoni ta' stqarrija korrettiva bil-għan li jiġu eleminati l-effetti kontinwi tal-ksur;

(c) safejn tippermetti s-sistema legali tal-Istat Membru konċernat, li jikkundannaw lill-konvenut telliefi għall-ħlasijiet għal ġewwa l-erarju pubbliku jew għal kull benefikant nominat jew previst fil- jew taħt il-leġislazzjoni nazzjonali, fl-eventwalità ta' nuqqas li jikkonforma mad-deċiżjoni f'limitu ta' żmien speċifikat mill-qrati jew awtoritajiet amministrattivi, ta' ammont fiss għal kull ġurnata ta' dewmien jew kull ammont ieħor li hemm provdut għalih fil-leġislazzjoni nazzjonali bil-għan li tkun żgurata l-konformità mad-deċiżjonijiet.

2. Din id-Direttiva għandha tkun mingħajr preġudizzju għar-regoli tad-dritt privat internazzjonali, b'rispett għal-liġi applikabbli, jiġifieri, normalment, jew il-liġi tal-Istat Membru fejn oriġina l-ksur jew tal-liġi tal-Istat Membru fejn il-ksur ikun ħalla l-effetti tiegħu.

Artikolu 3

Entitajiet kwalifikati sabiex jieħdu azzjoni

Għall-għanijiet ta' din id-Direttiva, "entità kwalifikata" tfisser kull korp jew organizzazzjoni li, filwaqt li huwa debitament kostitwit skont il-liġi ta' Stat Membru, għandu interess leġittimu li jiżgura li d-dispożizzjonijiet li saret riferenza għalihom fl-Artikolu 1 ikunu rrispettati, b'mod partikolari:

(a) korp jew aktar indipendenti, speċifikament responsabbli biex jipproteġġi l-interessi li saret riferenza għalihom fl-Artikolu 1, fl-Istati Membri fejn jeżistu dawn il-korpi; u/jew

(b) organizzazzjonijiet li l-għan tagħhom hu li jipproteġu l-interessi li saret riferenza għalihom fl-Artikolu 1, f'konformità mal-kriterji stipulati mill-liġi nazzjonali.

Artikolu 4

Ksur intra-Komunitarju

1. Kull Stat Membru għandu jieħu l-miżuri neċessarji sabiex jiżgura li, fl-eventwalità ta' ksur li joriġina f'dak l-Istat Membru, kull entità kwalifikata minn Stat Membru ieħor fejn l-interessi protetti minn dik l-entità kwalifikata huma effettwati mill-ksur, jista' jġib quddiem il-qorti jew l-awtorità amministrattiva li saret riferenza għaliha fl-Artikolu 2, fuq preżentazzjoni tal-lista li hemm provdut għaliha fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu. Il-qrati jew l-awtoritajiet amministrattivi għandhom jaċċettaw din il-lista bħala prova tal-kapaċità legali tal-entità kwalifikata mingħajr preġudizzju għad-dritt tagħhom li jeżaminaw jekk l-għan tal-entità kwalifikata jiġġustifikax il-fatt li qed tieħu azzjoni f'każ speċifiku.

2. Għall-għanijiet tal-ksur ta' liġi intra-Komunitarju, u mingħajr preġudizzju għad-drittijiet mogħtija lill-entitajiet oħra fil-leġislazzjoni nazzjonali, l-Istati Membri għandhom, fuq talba tal-entitajiet kwalifikati tagħhom, jikkomunikaw lill-Kummissjoni li dawn l-entitajiet huma kwalifikati li jieħdu azzjoni skont l-Artikolu 2. L-Istati Membri għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni dwar l-isem u l-għan ta' dawn l-entitajiet kwalifikati.

3. Il-Kummissjoni għandha tagħmel lista tal-entitajiet kwalifikati li saret riferenza għalihom fil-paragrafu 2, bl-ispeċifikazzjoni tal-għan tagħhom. Din il-lista għandha tkun ippubblikata f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*; tibdiliet lil din il-lista għandhom ikunu pubblikati mingħajr dewmien, u l-lista aġġornata għandha tkun ippubblikata kull sitt xhur.

Artikolu 5

Konsultazzjoni minn qabel

1. L-Istati Membri jistgħu jintroduċu jew iżommu fis-seħħ dispożizzjonijiet li bihom il-parti li tixtieq tfittex inġunzjoni tista' tibda din il-proċedura biss wara li tkun ipprovat tikseb il-waqfien tal-ksur f'konsultazzjoni jew mal-akkużat jew sew mal-akkużat kif ukoll ma' entità kwalifikata skont it-tifsira tal-Artikolu 3(a) tal-Istat Membru li fih hija mfittxija l-inġunzjoni. Għandu jitħalla għall-Istati Membri li jiddeċidu jekk il-parti li qiegħdha tfittex l-inġunzjoni għandhiex tikkonsulta l-entità kwalifikata. Jekk il-waqfien tal-ksur ma jinkisibx fi żmien ġimgħatejn wara li tkun riċevuta t-talba għall-konsultazzjoni, il-parti konċernata tista' ġġib azzjoni għall-inġunzjoni mingħajr aktar dewmien.

2. Ir-regoli li jirregolaw il-konsultazzjoni minn qabel adottati mill-Istati Membri għandhom ikunu innotifikati lill-Kummissjoni u għandhom ikunu ppubblikati f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Artikolu 6

Rapporti

1. Kull tlett snin u għall-ewwel darba mhux aktar tard mit-2 ta' Lulju 2003, il-Kummissjoni għandha tissottometti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill rapport dwar l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva.

2. Fl-ewwel rapport tagħha l-Kummissjoni għandha teżamina b'mod partikolari:

(a) l-iskop ta' din id-Direttiva f'relazzjoni mal-protezzjoni tal-interessi kollettivi ta' persuni li jeżerċitaw attività kummerċjali, industrijali, sengħa jew professjonali;

(b) l-iskop ta' din id-Direttiva kif inhu determinat mid-Direttivi elenkati fl-Anness I;

(c) jekk il-konsultazzjoni minn qabel prevista fl-Artikolu 5 ikkontribwixxietx għall-protezzjoni effettiva tal-konsumaturi.

Fejn xieraq, dan ir-rapport għandu jkun akkumpanjat minn proposti bil-għan li tkun emendata din id-Direttiva.

Artikolu 7

Dispożizzjoni għal azzjoni aktar wiesgħa

Din id-Direttiva m'għandhiex tipprevjeni lill-Istati Membri milli jadottaw jew iżommu fis-seħħ dispożizzjonijiet iddisinjati li jagħtu lill-entitajiet kwalifikati jew kull persuna oħra konċernata aktar drittijiet estensivi biex iressqu l-azzjoni f'livell nazzjonali.

Artikolu 8

Implimentazzjoni

L-Istati Membri għandhom jibgħatu lill-Kummissjoni d-dispożizzjonijiet tal-liġi nazzjonali li jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

Artikolu 9

Tħassir

Id-Direttiva 98/27/KE, kif emendata mid-Direttivi mniżżla fl-Anness II, Parti A, hi mħassra, bla ħsara għall-obbligi tal-Istati Membri rigward il-limiti ta' żmien għat-traspożizzjoni fil-liġi nazzjonali u applikazzjoni tad-Direttivi, mniżżla fl-Anness II, Parti B.

Referenzi għad-Direttiva mħassra għandhom jinftiehmu bħala referenzi għal din id-Direttiva u għandhom jinqraw skont it-tabella ta' korrelazzjoni fl-Anness III.

Artikolu 10

Dħul fis-seħħ

Din id-Direttiva għandha tidħol fis-seħħ fid-29 ta' Diċembru 2009.

Artikolu 11

Destinatarji

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Strasburgu, 23 ta' April 2009.

Għall-Parlament Ewropew
Il-President
H.-G. PÖTTERING

Għall-Kunsill
Il-President
P. NEČAS

ANNESS I

LISTA TAD-DIRETTIVI KOPERTI MILL-ARTIKOLU 1 ([1])

1. Direttiva tal-Kunsill 85/577/KEE tal-20 ta' Diċembru 1985 biex tħares lill-konsumatur rigward kuntratti nnegozjati barra mil-lok tan-negozju (ĠU L 372, 31.12.1985, p. 31).

2. Direttiva tal-Kunsill 87/102/KEE tat-22 ta' Diċembru 1986 għall-approssimazzjoni tal-liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi tal-Istati Membri dwar il-kreditu lill-konsumatur (ĠU L 42, 12.2.1987, p. 48) ([2]).

3. Direttiva tal-Kunsill 89/552/KEE tat-3 ta' Ottubru 1989 dwar il-koordinazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet stabbiliti bil-liġi, b'regolament jew b'azzjoni amministrattiva fi Stati Membri dwar it-twettiq ta' attivitajiet ta' xandir bit-televiżjoni: L-Artikoli 10 sa 21 (ĠU L 298, 17.10.1989, p. 23).

4. Direttiva tal-Kunsill 90/314/KEE tat-13 ta' Ġunju 1990 dwar il-vjaġġi kollox kompriż (package travel), il-vaganzi kollox kompriż u t-tours kollox kompriż (ĠU L 158, 23.6.1990, p. 59).

5. Direttiva tal-Kunsill 93/13/KEE tal-5 ta' April 1993 dwar klawżoli inġusti f' kuntratti mal- konsumatur (ĠU L 95, 21.4.1993, p. 29).

6. Direttiva 97/7/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Mejju 1997 dwar il-protezzjoni tal-konsumaturi in rigward ta' kuntratti li jsiru mill-bogħod (ĠU L 144, 4.6.1997, p. 19).

7. Id-Direttiva 1999/44/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Mejju 1999 dwar ċerti aspetti tal-bejgħ ta' oġġetti tal-konsum u garanziji assoċjati magħhom (ĠU L 171, 7.7.1999, p. 12).

8. Id-Direttiva 2000/31/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2000 dwar ċerti aspetti legali tas-servizzi minn soċjetà tal-informazzjoni, partikolarment il-kummerċ elettroniku fis-Suq Intern (Direttiva dwar il-kummerċ elettroniku) (ĠU L 178, 17.7.2000, p. 1).

9. Direttiva 2001/83/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Novembru 2001 dwar il-kodiċi tal-Komunità li għandu x'jaqsam ma' prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem: Artikoli 86 sa 100 (ĠU L 311, 28.11.2001, p. 67).

10. Id-Direttiva 2002/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Settembru 2002 li tikkonċerna t-tqegħid fis-suq b'distanza ta' servizzi finanzjarji tal-konsumatur (ĠU L 271, 9.10.2002, p. 16).

11. Id-Direttiva 2005/29/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 11 ta' Mejju 2005 dwar prattiċi kummerċjali żleali fin-negozju mal-konsumatur fis-suq intern (ĠU L 149, 11.6.2005, p. 22).

12. Id-Direttiva 2006/123/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2006 dwar is-servizzi fis-suq intern (ĠU L 376, 27.12.2006, p. 36).

13. Direttiva 2008/122/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Jannar 2009 dwar il-protezzjoni tal-konsumatur rigward ċerti aspetti ta' kuntratti ta' timeshare, kuntratti dwar prodotti ta' vaganza għal perijodu fit-tul, kuntratti ta' bejgħ mill-ġdid u kuntratti ta' skambju (ĠU L 33, 3.2.2009, p. 10).

([1]) Direttivi Nri 5, 6, 9 u 11 jikkontjenu dispożizzjonijiet speċifiċi dwar inġunzjonijiet.

([2]) Id-Direttiva msemmija ġiet imħassra u sostitwita mid-Direttiva 2008/48/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2008 dwar ftehim ta' kreditu għall-konsumatur (ĠU L 133, 22.5.2008, p. 66) b'effett mit-12 ta' Mejju 2010.

ANNESS II

PARTI A

Direttiva mħassra flimkien mal-emendamenti suċċessivi tagħha

(imsemmi fl-Artikolu 9)

Direttiva 98/27/KE Tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill
(ĠU L 166, 11.6.1998, p. 51).

Direttiva 1999/44/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 171, 7.7.1999, p. 12).	biss fir-rigward tal-Artikolu 10 tagħha
Direttiva 2000/31/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 178, 17.7.2000, p. 1).	biss fir-rigward tal-Artikolu 18(2) tagħha
Direttiva 2002/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 271, 9.10.2002, p. 16).	biss fir-rigward tal-Artikolu 19 tagħha
Direttiva 2005/29/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 149, 11.6.2005, p. 22).	biss fir-rigward tal-Artikolu 16(1) tagħha
Direttiva 2006/123/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 376, 27.12.2006, p. 36).	biss fir-rigward tal-Artikolu 42 tagħha

PARTI B

Lista tal-limiti ta' żmien għat-traspożizzjoni fil-liġi nazzjonali u applikazzjoni

(imsemmi fl-Artikolu 9)

Direttiva	Limitu ta' żmien għat-traspożizzjoni	Limitu ta' żmien għat-applicazzjoni
98/27/KE	fl-1 ta' Jannar 2001	—
1999/44/KE	fl-1 ta' Jannar 2002	—
2000/31/KE	fis-16 ta' Jannar 2002	—
2002/65/KE	fid-9 ta' Ottubru 2004	—
2005/29/KE	fit-12 ta' Ġunju 2007	fit-12 ta' Diċembru 2007
2006/123/KE	fit-28 ta' Diċembru 2009	—

ANNESS III

TABELLA TA' KORRELAZZJONI

Direttiva 98/27/EEK	Din id-Direttiva
Artikoli 1-5	Artikoli 1-5
Artikolu 6(1)	Artikolu 6(1)
Artikolu 6(2) l-ewwel sub-paragrafu, l-ewwel inċiż	Artikolu 6(2) l-ewwel sub-paragrafu, il-punt (a)
Artikolu 6(2) l-ewwel sub-paragrafu, it-tieni inċiż	Artikolu 6(2) l-ewwel sub-paragrafu, il-punt (b)
Artikolu 6(2) l-ewwel sub-paragrafu, it-tielet inċiż	Artikolu 6(2) l-ewwel sub-paragrafu, il-punt (c)
Artikolu 6(2) it-tieni sub-paragrafu	Artikolu 6(2) it-tieni sub-paragrafu
Artikolu 7	Artikolu 7
Artikolu 8(1)	—
Artikolu 8(2)	Artikolu 8
—	Artikolu 9
Artikolu 9	Artikolu 10
Artikolu 10	Artikolu 11
Anness	Anness I
—	Anness II
—	Anness III

II

(Atti adottati skont it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom mhijiex obbligatorja)

DEĊIŻJONIJIET

IL-KUMMISSJONI

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tas-27 ta' April 2009

li temenda d-Deċiżjoni 2007/134/KE li twaqqaf il-Kunsill Ewropew tar-Riċerka

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2009/357/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Deċiżjoni Nru 1982/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta' riċerka, ta' żvilupp teknoloġiku u ta' dimostrazzjoni (2007-2013) ([1]), u b'mod partikolari l-Artikoli 2 u 3 tagħha,

Wara li kkunsidrat id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/972/KE tad-19 ta' Diċembru 2006 dwar il-programm speċifiku: Ideat li timplimenta s-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta' riċerka, l-iżvilupp teknoloġiku u dimostrazzjoni (2007-2013) ([2]), u b'mod partikolari l-Artikolu 4(2) u (3) tagħha,

Billi:

(1) Skont is-Seba' Programm Kwadru, il-Programm Speċifiku "Ideat" għandu l-għan li jsostni r-riċerka fuq il-fruntieri tal-għarfien immexxija minn riċerkaturi f'kull qasam tax-xjenza, tal-inġinerija u akkademiku, imwettqa f'temi magħżulin mir-riċerkaturi stess.

(2) Bid-Deċiżjoni 2007/134/KE ([3]), il-Kummissjoni stabbiliet il-Kunsill Ewropew tar-Riċerka (minn hawn 'il quddiem l-ERC) li huwa l-mezz għall-implimentazzjoni tal-Programm Speċifiku "Ideat".

(3) Skont l-Artikolu 1 tad-Deċiżjoni Nru 2007/134/KE, l-ERC jikkonsisti minn Kunsill Xjentifiku indipendenti sostnut minn struttura dedikata għall-implimentazzjoni.

(4) Il-Kunsill Xjentifiku huwa magħmul minn xjenzati, inġiniera u akkademiċi tal-aqwa preġju, maħturin mill-Kummissjoni, u jaġixxu fil-kapaċità personali tagħhom, independenti minn kwalunkwe influwenza esterna. Jaġixxi skont il-mandat li ngħatalu fl-Artikolu 3 tad-Deċiżjoni 2007/134/KE.

(5) Skont l-Artikolu 4(1) tad-Deċiżjoni 2007/134/KE, il-Kunsill Xjentifiku huwa magħmul minn massimu ta' 22 membru.

(6) Tliet membri tal-Kunsill Xjentifiku rriżenjaw minħabba raġunijiet personali: Il-Prof. Manuel CASTELLS, mill-Universitat Oberta de Catalunya; il-Prof. Paul J. CRUTZEN, mill-Max-Planck-Institut für Chemie, Mainz; il-Prof. Lord MAY, mill-Università ta' Oxford.

(7) Skont l-Artikolu 4(7) tad-Deċiżjoni 2007/134/KE, meta jirriżenja xi membru, jew meta jiskadi mandat li ma jistax jiġġedded, il-Kummissjoni għandha taħtar membru ġdid.

([1]) ĠU L 412, 30.12.2006, p. 1.
([2]) ĠU L 400, 30.12.2006, p. 242; kif ikkoreġut bil-ĠU L 54, 22.2.2007, p. 81.
([3]) ĠU L 57, 24.2.2007, p. 14.

(8) Skont l-Artikolu 4(6) tad-Deċiżjoni 2007/134/KE, il-membri għandhom jinħatru għal perjodu ta' erba' snin, li jista' jiġġedded darba abbażi ta' sistema ta' rotazzjoni, li għandha tiżgura l-kontinwità tal-ħidma tal-Kunsill Xjentifiku.

(9) Skont l-Artikolu 4(4) tad-Deċiżjoni 2007/134/KE, il-membri futuri għandhom jinħatru mill-Kummissjoni abbażi tal-fatturi u l-kriterji stipulati fl-Anness I għal dik id-Deċiżjoni, u permezz ta' proċedura għall-identifikazzjoni tagħhom li tkun indipendenti u trasparenti, miftiehma mal-Kunsill Xjentifiku u tinkludi konsultazzjoni mal-komunità xjentifika u rapport lill-Parlament u lill-Kunsill; Din il-proċedura twettqet permezz ta' Kumitat tal-Identifikazzjoni indipendenti, li r-rapport tiegħu intbagħad lill-Parlament u lill-Kunsill. Dan il-Kumitat għamel rakkomandazzjonijiet għat-tliet membri ġodda u dawn ġew aċċettati.

(10) Skont l-Artikolu 4(4) tad-Deċiżjoni 2007/134/KE, il-ħatra ta' membri futuri għandha tiġi ppubblikata skont ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill [1],

[1] ĠU L 8, 12.1.2001, p 1.

IDDEĊIDIET KIF ĠEJ:

Artikolu 1

Il-persuni elenkati fl-Anness għal din id-Deċiżjoni huma b'dan maħtura membri tal-Kunsill Xjentifiku tal-Kunsill Ewropew tar-Riċerka b'mandat ta' erba' snin.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tidħol fis-seħħ dakinhar tal-adozzjoni tagħha.

Magħmula fi Brussell, 27 ta' April 2009.

Għall-Kummissjoni

Janez POTOČNIK

Membru tal-Kummissjoni

ANNESS

MEMBRI ĠODDA TAL-KUNSILL XJENTIFIKU TAL-ERC

Il-Prof. Sierd A.P.L. CLOETINGH, mill-Vrije Universiteit Amsterdam

Il-Prof. Carlos M. DUARTE, mill-Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Majorca

Il-Prof. Henrietta L. MOORE, mill-Università ta' Cambridge

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tad-29 ta' April 2009

dwar l-armonizzazzjoni, it-trażmissjoni regolari tat-tagħrif u l-kwestjonarju msemmija fl-Artikoli 22(1)(a) u 18 tad-Direttiva 2006/21/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-ġestjoni tal-iskart mill-industriji tal-estrazzjoni

(notifikata taħt id-dokument numru C(2009) 3011)

(2009/358/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 2006/21/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2006 dwar l-immaniġġar [il-ġestjoni] ta' skart mill-industriji ta' estrazzjoni u li temenda d-Direttiva 2004/35/KE [1], u b'mod partikulari l-Artikoli (22)(1)(a) u (18) tagħha,

Billi:

(1) L-għan ta' din id-Deċiżjoni huwa li jiġu stabbiliti r-rekwiżiti minimi sabiex jiġi żgurat il-ġbir armonizzat, fil-ħin u xieraq tat-tagħrif imsemmi fl-Artikoli 7(5), 11(3) u 12(6) tad-Direttiva 2006/21/KE, flimkien mat-trażmissjoni tiegħu, jekk tintalab, u sabiex titwaqqaf il-bażi għall-kwestjonarju msemmi fl-Artikolu 18(1) tal-istess Direttiva.

(2) It-trażmissjoni ta' kull sena tat-tagħrif imsemmi fl-Artikoli 7(5), 11(3) u 12(6) tad-Direttiva 2006/21/KE għandu jkopri l-perjodu bejn l-1 ta' Mejju u t-30 ta' April tas-sena ta' wara.

(3) Ir-rapport imsemmi fl-Artikolu 18(1) tad-Direttiva 2006/21/KE għandu jkopri, għall-ewwel darba, il-perjodu mill-1 ta' Mejju 2008 sat-30 ta' April 2011 u għandu jintbagħat lill-Kummissjoni sa mhux aktar tard mill-1 ta' Frar 2012.

(4) Sabiex ikun illimitat il-piż amministrattiv marbut mal-implimentazzjoni ta' din id-Deċiżjoni, il-lista tat-tagħrif meħtieġ għandha tkun illimitata għal dejta utli bil-għan li tittejjeb l-implimentazzjoni tad-Direttiva. Bl-istess mod, it-trażmissjoni tat-tagħrif ta kull sena dwar l-avvenimenti msemmija fl-Artikoli 11(3) u 12(6) tad-Direttiva 2006/21/KE għandu jkun illimitat għall-Istati Membri li fihom ikunu seħħew dawn it-tipi ta' avvenimenti matul il-perjodu kkunsidrat.

(5) Il-miżuri pprovduti f'din id-Deċiżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat imwaqqaf skont l-Artikolu 23(2) tad-Direttiva 2006/21/KE,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

It-tagħrif inkluż fil-permessi mogħtija skont l-Artikolu 7 tad-Direttiva 2006/21/KE, li għandu jitqiegħed għad-dispożizzjoni tal-awtoritajiet tal-istatistika tal-Komunità jekk jintalab għal skopijiet tal-istatistika, qed jingħata fid-dettall fl-Anness I.

Artikolu 2

F'każ li fi Stat Membru jseħħ/u wieħed jew aktar mill-avvenimenti msemmija fl-Artikoli 11(3) u 12(6) tad-Direttiva 2006/21/KE, l-Istat Membru kkonċernat għandu jibgħat lill-Kummissjoni t-tagħrif mogħti fid-dettall fl-Anness II, fuq bażi ta' kull sena, għal kull avveniment. Dan it-tagħrif għandu jkopri l-perjodu mill-1 ta' Mejju sat-30 ta' April tas-sena ta' wara u għandu jintbagħat lill-Kummissjoni sa mhux aktar tard mill-1 ta' Lulju ta' dik is-sena partikulari.

Artikolu 3

Il-kwestjonarju mogħti fl-Anness III għandu jintuża mill-Istati Membri sabiex jirrappurtaw dwar l-implimentazzjoni tad-Direttiva kif imsemmi fl-Artikolu 18(1) tad-Direttiva 2006/21/KE.

Artikolu 4

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Brussell, 29 ta' April 2009.

Għall-Kummissjoni

Stavros DIMAS

Membru tal-Kummissjoni

---

[1] ĠU L 102, 11.4.2006, p. 15.

ANNESS I

It-tagħrif li għandu jkun inkluż fil-lista tal-permessi maħruġin skont id-Direttiva 2006/21/KE

(1) L-isem u l-indirizz tal-faċilità, tal-awtorità kompetenti responsabbli għall-ħruġ tal-permess u tal-awtorità kompetenti responsabbli għall-ispezzjoni.

(2) Tagħrif bażiku dwar il-permess maħruġ inkluż id-data tal-ħruġ, il-perjodu tal-validità tiegħu, il-kategorija tal-faċilità tal-iskart skont l-Artikolu 9 tad-Direttiva, id-deskrizzjoni tal-istadju ta' ħidma tal-istallazzjoni (l-istadju tat-tħaddim, l-istadju tal-għeluq, jew l-istadju ta' wara l-għeluq).

(3) Jekk ikun xieraq, tagħrif dwar it-tip ta' skart u deskrizzjoni fil-qosor tal-istallazzjonijiet u tal-proċeduri ta' monitoraġġ u ta' kontroll.

ANNESS II

It-tagħrif li għandu jintbagħat lill-Kummissjoni dwar l-avvenimenti msemmija fl-Artikoli 11(3) u 12(6) skont l-Artikolu 18(2) tad-Direttiva 2006/21/KE

Għall kull avveniment għandu jinġabar u jintbagħat it-tagħrif li ġej:

1. L-isem u l-indirizz tal-faċilità, tal-awtorità kompetenti responsabbli għall-ħruġ tal-permess u tal-awtorità kompetenti responsabbli għall-ispezzjoni.

2. Tagħrif dwar il-permess maħruġ inklużi d-data tal-ħruġ, il-perjodu tal-validità tiegħu, il-kategorija tal-faċilità tal-iskart skont l-Artikolu 9 tad-Direttiva, it-tip ta' skart u deskrizzjoni fil-qosor tal-istallazzjonijiet u tal-proċeduri ta' monitoraġġ u ta' kontroll; id-deskrizzjoni tal-istadju ta' ħidma tal-istallazzjoni (l-istadju tat-tħaddim, l-istadju tal-għeluq, jew l-istadju ta' wara l-għeluq).

3. Deskrizzjoni tal-avveniment inklużi:

   (a) In-natura tal-inċident u deskrizzjoni tiegħu; deskrizzjoni dwar kif kien żvelat l-avveniment; il-post u l-ħin tal-avveniment;

   (b) Il-ħin u d-deskrizzjoni tat-tagħrif li l-operatur bagħat lill-awtoritajiet kompetenti u tat-tagħrif mogħti lill-pubbliku, u jekk ikun rilevanti, lill-Istati Membri l-oħrajn li setgħu kienu potenzjalment ikkonċernati f'każ ta' impatt potenzjali transkonfinali;

   (c) Il-valutazzjoni tal-impatti li jista' jkun hemm fuq l-ambjent u fuq is-saħħa pubblika, u tal-konsegwenzi li jista' jkun hemm fuq l-istabbiltà tal-faċilità tal-iskart;

   (d) L-analiżi tar-raġunijiet għala jista' jkun li seħħ l-avveniment.

4. Deskrizzjoni tal-miżuri korrettivi li ttieħdu biex jitranġa l-avveniment u b'mod partikulari:

   (a) Jekk ikun applikabbli, deskrizzjoni ta' kif ikun ġie implimentat il-pjan ta' emerġenza;

   (b) It-tipi ta' struzzjonijiet li ngħataw mill-awtoritajiet kompetenti;

   (c) Miżuri oħrajn li għandhom jiġu speċifikati.

5. Deskrizzjoni tal-miżuri li ttieħdu sabiex jiġi evitat inċident ieħor tal-istess tip u b'mod partikulari:

   (a) Il-kundizzjonijiet ġodda inklużi fil-permess;

   (b) L-adattament tas-sistemi ta' monitoraġġ u ta' kontroll;

   (c) It-titjib fit-trażmisssjoni tat-tagħrif;

   (d) Miżuri oħrajn li għandhom jiġu speċifikati.

6. Tagħrif ieħor li jista' jkun utli għall-Istati Membri l-oħrajn u għall-Kummissjoni sabiex tittejjeb l-implimentazzjoni tad-Direttiva.

ANNESS III

"Il-kwestjonarju għar-rapport tal-Istati Membri dwar l-implimentazzjoni tad-Direttiva 2006/21/KE

IL-PARTI A: MISTOQSIJIET LI GĦANDHOM JITWIEĠBU DARBA BISS GĦALL-EWWEL PERJODU TA' RRAPPURTAR

1. *Arranġamenti amministrattivi u tagħrif ġenerali*

Jekk jogħġbok indika l-awtorità/l-awtoritajiet kompetenti responsabbli:

(a) għall-verifika u għall-approvazzjoni tal-pjanijiet għall-ġestjoni tal-iskart proposti mill-operaturi;

(b) biex jistabbilixxu l-pjanijiet esterni tal-emerġenza għall-istallazzjonijiet tal-Kategorija 'A';

(c) biex joħorġu u jaġġornaw il-permessi u biex jistabbilixxu u jaġġornaw il-garanzija finanzjarja, u

(d) biex jagħmlu spezzjonijiet tal-faċilitajiet tal-iskart.

2. *Il-pjanijiet għall-ġestjoni tal-iskart u l-prevenzjoni ta' inċidenti serji u t-tagħrif dwarhom*

(a) Jekk jogħġbok iddeskrivi fil-qosor: il-proċeduri li ġew stabbiliti għall-approvazzjoni tal-pjanijiet għall-ġestjoni tal-iskart kif imsemmi fl-Artikolu 5(6) tad-Direttiva.

(b) Għall-istallazzjonijiet tal-kategorija 'A' li ma jaqgħux fi ħdan l-ambitu tad-Direttiva tal-Kunsill 96/82/KE tad-9 ta' Diċembru 1996 dwar il-kontroll ta' perikli ta' aċċidenti [inċidenti] kbar fl-użu ta' [li jinvolvu] sustanzi perikolużi [1], jekk jogħġbok iddeskrivi l-miżuri li ttieħdu sabiex:

— jiġu identifikati l-perikli ta' inċidenti kbar;

— jiġu inkorporati l-elementi meħtieġa fid-diżinn, fit-tħaddim u fl-għeluq tal-istallazzjoni; u,

— jiġu llimitati l-konsegwenzi negattivi fuq is-saħħa pubblika u/jew fuq l-ambjent.

3. *Il-permess u l-garanzija finanzjarja*

(a) Jekk jogħġbok indika l-miżuri li ttieħdu sabiex ikun żgurat li l-faċilitajiet kollha li qed jitħaddmu jkunu koperti b'permess qabel l-1 ta' Mejju 2012, f'konformità mad-Direttiva.

(b) Jekk jogħġbok iddeskrivi fil-qosor l-azzjonijiet li ttieħdu sabiex l-awtoritajiet li huma responsabbli biex jistabbilixxu u jikkontrollaw il-permessi jsiru jafu dwar l-aħjar tekniki disponibbli.

(c) Jekk jogħġbok indika jekk intużatx il-possibbiltà msemmija fl-Artikolu 2(3) tad-Direttiva dwar it-tnaqqis jew it-tneħħija tar-rekwiżiti għad-depożitu ta' skart mhux perikoluż – inerti jew mhux, ħamrija jew pit mhux imniġġsa – jew le.

(d) Jekk jogħġbok spjega l-miżuri li ttieħdu sabiex ikun żgurat li l-permessi jkunu aġġornati b'mod regolari kif previst fl-Artikolu 7(4) tad-Direttiva.

(e) Jekk jogħġbok agħti dettalji dwar il-proċedura msemmija fl-Artikolu 14(1) tad-Direttiva, imwaqqfa sabiex tiġi stabbilita l-garanzija finanzjarja u l-aġġustament perjodiku tagħha. Kemm-il stallazzjoni hija diġà koperta b'garanzija skont id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva? Kif se jkun żgurat li l-istallazzjonijiet kollha se jkunu koperti b'garanzija qabel l-1 ta' Mejju 2014?

4. *Il-parteċipazzjoni tal-pubbliku u l-effetti transkonfinali*

(a) Jekk jogħġbok spjega kif se jiġu analizzati l-opinjoni pubblika u l-kummenti tal-pubbliku u kif dawn se jitqiesu qabel ma tittieħed deċiżjoni dwar il-permessi u waqt it-tħejjija tal-pjanijiet esterni tal-emerġenza.

---

[1] ĠU L 10, 14.1.1997, p. 13.

(b) Għal stallazzjonijiet li jista' jkollhom impatt transkonfinali, kif se jkun żgurat li t-tagħrif meħtieġ se jitqiegħed għad-dispożizzjoni tal-Istat Membru l-ieħor u għad-dispożizzjoni tal-pubbliku kkonċernat għal perjodu ta' żmien xieraq?

(c) Għal stallazzjonijiet tal-Kategorija 'A' u f'każ ta' inċidenti serji, x'inhuma l-arranġamenti prattiċi li ttieħdu sabiex ikun żgurat:

— li t-tagħrif meħtieġ jintbagħat minnufih mill-operatur lill-awtorità kompetenti?

— li t-tagħrif dwar il-miżuri tas-sikurezza u dwar l-azzjoni meħtieġa jingħata lill-pubbliku? u,

— li t-tagħrif li jkun ipprovda l-operatur jintbagħat lill-Istat Membru l-ieħor f'każ ta' stallazzjoni li jista' jkollha impatt transkonfinali?

5. *Il-bini u l-ġestjoni tal-faċilitajiet tal-iskart*

(a) Jekk jogħġbok agħti dettalji dwar il-miżuri li ttieħdu sabiex ikun żgurat li l-ġestjoni tal-faċilitajiet tal-iskart tkun f'idejn 'persuna kompetenti' kif imsemmi fl-Artikolu 11(1) tad-Direttiva u li l-persunal jitħarreġ kif xieraq.

(b) Jekk jogħġbok iddeskrivi fil-qosor il-proċedura mwaqqfa għan-notifika, fi żmien 48 siegħa, lill-awtorità, dwar kwalunkwe avveniment li x'aktarx jaffettwa l-istabbiltà tal-faċilità u dwar kwalunkwe effetti ambjentali sinifikanti żvelati mill-monitoraġġ.

(c) Jekk jogħġbok iddeskrivi kif, skont l-Artikolu 11, l-awtorità kompetenti qed tivverifika li rapporti regolari dwar ir-riżultati tal-monitoraġġ qegħdin:

— jintbagħtu mill-operatur lill-awtorità;

— juru konformità mal-kundizzjonijiet relatati mal-permess.

6. *Il-proċeduri tal-għeluq u ta' wara l-għeluq u l-inventarju*

(a) Jekk jogħġbok spjega fil-qosor il-proċedura mwaqqfa sabiex ikun żgurat li wara l-għeluq tal-faċilità u meta l-awtorità tqis li hu meħtieġ, jitwettqu kontrolli regolari tal-istabbiltà u jittieħdu miżuri sabiex jitnaqqsu l-effetti ambjentali.

(b) Jekk jogħġbok agħti dettalji dwar il-miżura li ttieħdet sabiex ikun żgurat li, sal-1 ta' Mejju 2012, isir l-inventarju tal-faċilitajiet magħluqin, hekk kif previst fl-Artikolu 20 tad-Direttiva.

7. *L-ispezzjonijiet*

(a) Jekk jogħġbok spjega fil-qosor jekk il-kriterji minimi għall-ispezzjoni ambjentali ([1]) humiex meqjusa f'dak li għandu x'jaqsam mal-kontroll tal-faċilitajiet li jaqgħu fi ħdan l-ambitu tad-Direttiva, u jekk dan huwa l-każ, kif dan qed isehh.

(b) Jekk jogħġbok iddeskrivi fil-qosor kif qed jiġu ppjanati l-attivitajiet ta' spezzjoni. L-istallazzjonijiet prijoritarji għall-ispezzjoni qed jiġu identifikati, u skont liema kriterji qed isir dan? It-tip ta' spezzjonijiet u l-frekwenza tagħhom huma adattati għar-riskji marbutin mal-istallazzjoni u mal-ambjent tagħha?

(c) Jekk jogħġbok spjega x'azzjonijiet ta' spezzjoni qed jitwettqu, bħal, pereżempju, rutina ta' spezzjonijiet fuq il-post jew le, it-teħid ta' kampjuni, il-kontroll tad-dejta tal-monitoraġġ imwettaq mill-faċilità stess, il-kontroll tar-reġistri 'aġġornati' tal-ħidmiet tal-ġestjoni tal-iskart.

(d) Jekk jogħġbok spjega l-azzjonijiet li ttieħdu sabiex ikun żgurat li l-pjanijiet għall-ġestjoni tal-iskart li jkunu ġew approvati jkunu aġġornati u mmonitorjati b'mod regolari.

(e) Liema huma r-regoli dwar il-pieni li japplikaw f'każ ta' ksur tad-dispożizzjonijiet nazzjonali skont l-Artikolu 19 tad-Direttiva?

([1]) Ir-Rakkomandazzjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' April 2001 li tipprovdi għall-kriterji minimi għall-ispezzjonijiet ambjentali fl-Istati Membri (ĠU L 118, 27.4.2001, p. 41).

IL-PARTI B. MISTOQSIJIET LI GĦANDHOM JITWIEĠBU GĦAL KULL PERJODU TA' RRAPPURTAR

1. *Arranġamenti amministrattivi u tagħrif ġenerali*

(a) Jekk jogħġbok indika l-Entità Amministrattiva li għandha f'idejha l-koordinazzjoni tat-tweġibiet għal dan il-kwestjonarju (l-isem, l-indirizz, il-persuna ta' kuntatt, u l-indirizz elettroniku).

(b) Jekk inhu possibbli, jekk jogħġbok agħti stima tal-għadd ta' faċilitajiet għall-iskart mill-industriji tal-estrazzjoni li hemm fit-territorju tal-Istat Membru billi tuża t-tabella mogħtija fl-Anness.

(c) Jekk jogħġbok indika l-għadd ta' faċilitajiet tal-iskart tal-Kategorija 'A' li qed jitħaddmu fit-territorju tiegħek u li jista' jkollhom impatt fuq l-ambjent u fuq is-saħħa tal-bniedem fi Stat Membru ieħor.

2. *Il-pjanijiet għall-ġestjoni tal-iskart u l-prevenzjoni ta' inċidenti serji u t-tagħrif dwarhom*

(a) Jekk jogħġbok iddeskrivi fil-qosor:

— l-għadd ta' pjanijiet għall-ġestjoni tal-iskart li ġew approvati jew irrifjutati b'mod temporanju jew b'mod definittiv matul il-perjodu ta' rrappurtar; u

— jekk inhu rilevanti, u jekk inhu possibbli, ir-raġunijiet ewlenin għala xi pjan għall-ġestjoni tal-iskart ġie rrifjutat b'mod definittiv.

(b) Jekk jogħġbok agħti lista tal-pjanijiet esterni tal-emerġenza msemmija fl-Artikolu 6(3) tad-Direttiva. Jekk l-istallazzjonijiet tal-Kategorija 'A' għadhom mhumiex kollha koperti minn pjan ta' emerġenza, jekk jogħġbok indika l-għadd ta' pjanijiet li għad jonqos u l-ippjanar sabiex dawn il-pjanijiet jiġu stabbiliti.

(c) Jekk f'pajjiżek ġiet stabbilita lista tal-iskart inerti kif imsemmi fl-Artikolu 2(3) tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2009/359/KE tat-30 ta' April 2009 li tlesti d-definizzjoni tal-'iskart inerti' sabiex timplimenta l-Artikolu 22(1)(f) tad-Direttiva 2006/21/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-immaniġġar ta' skart mill-industrija tal-estrazzjoni ([1]), jekk jogħġbok agħti kopja ta' dik il-lista inkluża deskrizzjoni fil-qosor tat-tagħrif u d-dejta użati sabiex ikun deċiż jekk l-iskart elenkat jistax jitqies bħala inerti.

3. *Il-permess u l-garanzija finanzjarja*

Jekk jogħġbok indika l-għadd ta' stallazzjonijiet li għalihom inħareġ permess f'konformità mad-dispożizzjonijiet tad-Direttiva, jekk inhu possibbli billi tuża t-tabella mogħtija fl-Anness.

4. *Il-proċeduri tal-għeluq u ta' wara l-għeluq u l-inventarju*

(a) Jekk jogħġbok indika kemm twettqu u/jew kemm ġew approvati proċeduri tal-għeluq, kif spjegat fid-dettall fl-Artikolu 12 tad-Direttiva, matul il-perjodu ta' rrappurtar.

(b) Kemm-il stallazzjoni hija magħluqa u mmonitorjata b'mod regolari f'pajjiżek?

5. *L-ispezzjonijiet*

(a) Jekk jogħġbok indika l-għadd ta' spezzjonijiet imwettqa matul il-perjodu ta' rrappurtar, u jekk possibbli agħżel bejn l-ispezzjonijiet imwettqa:

— Fi stallazzjonijiet tal-Kategorija 'A' u dawk imwettqa fi stallazzjonijiet oħra;

— Fi stallazzjonijiet tal-iskart inerti; u

— Fi stallazzjonijiet tal-iskart mhux inerti u mhux perikoluż.

Jekk tfassal programm ta' spezzjoni fil-livell xieraq ġeografiku (fil-livell Nazzjonali/Reġjonali/Lokali), jekk jogħġbok agħti kopja ta' dan il-programm (ta' dawn il-programmi) fl-anness tar-rapport.

(b) Kemm-il każ ta' nuqqas ta' konformità mad-dispożizzjonijiet tad-Direttiva ġie identifikat? Jekk jogħġbok indika r-raġunijiet ewlenin għan-nuqqas ta' konformità u l-azzjonijiet li ttieħdu sabiex tiġi żgurata l-konformità mad-Direttiva.

([1]) ĠU L 110, 1.5.2009, p. 46.

6. *Tagħrif ieħor rilevanti*

(a) Jekk jogħġbok iddeskrivi fil-qosor id-diffikultajiet ewlenin li ħabbattu wiċċkom magħhom meta kontu qed timplimentaw id-Direttiva. Kif ingħelbu dawn il-problemi possibbli?

(b) Jekk jogħġbok agħti kwalunkwe kumment, suġġeriment u tagħrif addizzjonali marbut mal-implimentazzjoni tad-Direttiva.

ANNESS (1)

	L-istallazzjonijiet li qed jithaddmu	L-istallazzjonijiet li qed jitħaddmu u li għandhom permess (1)	L-istallazzjonijiet li qegħdin fl-istadju ta' tranżizzjoni (2)	L-istallazzjonijiet li qegħdin fl-istadju tal-għeluq (3)	L-istallazzjonijiet li ngħalqu jew li ġew abbandunati (4)
L-istallazzjonijiet tal-Kategorija 'A' (5)					
L-istallazzjonijiet minn fosthom li huma tat-tip 'Seveso' (6)					
L-istallazzjonijiet li mhumiex tal-Kategorija 'A'					
L-istallazzjonijiet tal-iskart inerti (7)					
L-istallazzjonijiet tal-iskart mhux inerti u mhux perikoluż					
It-total					

(1) L-għadd ta' stallazzjonijiet li għandhom permess u li diġà jissodisfaw ir-rekwiżiti tad-Direttiva.
(2) L-għadd ta' stallazzjonijiet li se jingħalqu sa qabel l-2010 u li jaqgħu fi ħdan l-ambitu tal-Artikolu 24(4).
(3) L-għadd ta' stallazzjonijiet li l-proċeduri tal-għeluq tagħhom għadhom għaddejjin (l-Artikolu 12).
(4) Jekk inhu possibbli, jekk jogħġbok agħti stima tal-għadd ta' faċilitajiet li ngħalqu jew li ġew abbandunati, li jistgħu jkunu ta' ħsara u li jaqgħu fi ħdan l-ambitu tal-Artikolu 20 tad-Direttiva.
(5) L-istallazzjonijiet ikklassifikati bħala stallazzjonijiet tal-Kategorija 'A' skont l-Artikolu 9 tad-Direttiva.
(6) L-istallazzjonijiet li jaqgħu fi ħdan l-ambitu tad-Direttiva 96/82/KE.
(7) L-istallazzjonijiet li jittrattaw biss skart inerti kif iddefinit fid-Direttiva."

(1) Jekk inhu possibbli, jekk jogħġbok agħti d-dettalji separati għal kull settur għas-setturi tal-minerali tal-bini, tal-minerali tal-metall, tal-minerali tal-industrija, tal-minerali tal-enerġija u għas-setturi l-oħrajn.

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tat-30 ta' April 2009

għall-kompletezza tad-definizzjoni tal-iskart inert fl-implimentazzjoni tal-Artikolu 22(1)(f) tad-Direttiva 2006/21/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-immaniġġar ta' skart mill-industrija tal-estrazzjoni

(notifikata taħt id-dokument numru C(2009) 3012)

(2009/359/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 2006/21/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2006 dwar l-immaniġġar ta' skart mill-industrija tal-estrazzjoni u li temenda d-Direttiva 2004/35/KE ([1]), u b'mod partikolari l-punt (f) tal-Artikolu 22(1) tagħha,

Billi:

(1) L-Artikolu 3(3) tad-Direttiva 2006/21/KE jipprovdi definizzjoni għall-iskart inert.

(2) L-għan li d-definizzjoni tal-iskart inert tiġi kkomplimentata huwa li jiġu stabbiliti kriterji u kundizzjonijiet ċari li bihom l-iskart mill-industrija tal-estrazzjoni jkun jista' jitqies bħala skart inert.

(3) Biex jiġi mminimizzat il-piż amministrattiv marbut mal-implimentazzjoni ta' din id-Deċiżjoni, huwa xieraq minn perspettiva teknika li dak l-iskart li dwaru hu disponibbli t-tagħrif rilevanti eżistenti jiġi eżentat minn ittestjar speċifiku, u li l-Istati Membri jitħallew jistabbilixxu listi ta' materjal ta' skart li jkun jista' jitqies bħala inert skont il-kriterji stipulati f'din id-Deċiżjoni preżenti.

(4) Sabiex tiġi żgurata l-kwalità u r-rappreżentattività tat-tagħrif użat, din id-Deċiżjoni għandha tiġi applikata fil-qafas tal-karatterizzazzjoni tal-iskart imwettqa skont id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2009/360/KE ([2]) u għandha tissejjes fuq l-istess għejjun ta' tagħrif.

(5) Il-miżuri previsti f'din id-Deċiżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat stabbilit bl-Artikolu 18 tad-Direttiva 2006/12/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ([3]),

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

1. L-iskart għandu jitqies bħala skart inert, skont it-tifsira fl-Artikolu 3(3) tad-Direttiva 2006/21/KE, meta l-kriterji li ġejjin ikunu ssodisfati kemm fit-terminu qasir kif ukoll fit-tul:

(a) l-iskart ma jkunx ser jgħaddi minn xi diżintegrazzjoni jew dissoluzzjoni sinifikanti jew bidla sinifikanti oħra li x'aktarx tikkawża xi effett avvers ambjentali jew ħsara fuq is-saħħa tal-bniedem;

(b) l-iskart ikollu kontenut massimu ta' kubrit sulfur ta' 0.1 %, jew l-iskart ikollu kontenut massimu ta' kubrit sulfur ta' 1 % u l-proporzjoni ta' potenzjal newtralizzanti, iddefinit bħala l-proporzjon bejn il-potenzjal newtralizzanti u l-potenzjal aċidiku, u ddeterminat abbażi ta' test statiku prEN 15875 ikun akbar minn 3;

(ċ) l-iskart ma jippreżenta l-ebda riskju ta' awtokombustjoni jew ma jkunx ser jieħu n-nar;

(d) il-kontenut ta' sustanzi potenzjalment ta' ħsara għall-ambjent jew is-saħħa tal-bniedem fl-iskart, u partikolarment As, Cd, Co, Cr, Cu, Hg, Mo, Ni, Pb, V u Zn, inkluż kwalunkwe partiċelli fini waħidhom tal-iskart, ikun biżżejjed baxx biex ikun ta' riskju insinifikanti għall-bniedem u l-ambjent, kemm fit-terminu l-qasir kif ukoll fit-tul. Sabiex jitqies baxx biżżejjed biex ikun ta' riskju insinifikanti għall-bniedem u l-ambjent, il-kontenut ta' dawn is-sustanzi ma għandux jaqbeż il-valuri tal-limitu nazzjonali għal siti identifikati bħala mhux kontaminati jew livelli naturali kuntestwali nazzjonali rilevanti;

(e) l-iskart ikun sostanzjalment ħieles minn prodotti wżat f'estrazzjoni jew ipproċessar li jista' jkun ta' ħsara għall-ambjent jew is-saħħa tal-bniedem.

2. L-iskart jista' jitqies bħala skart inert mingħajr ittestjar speċifiku jekk ikun jista' jinxtehed, għas-sodisfazzjoni tal-awtorità kompetenti, li l-kriterji stipulati fil-paragrafu 1 tqiesu kif xieraq u tħarsu abbażi tat-tagħrif eżistenti jew proċeduri jew skemi validi.

([1]) ĠU L 102, 11.4.2006, p. 15.
([2]) Ara paġna 48 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali.
([3]) ĠU L 114, 27.4.2006, p. 9.

3. L-Istati Membri jistgħu jfasslu listi ta' materjali tal-iskart li jridu jitqiesu bħala inert skont il-kriterji ddefiniti fil-paragrafi 1 u 2.

Artikolu 2

Il-valutazzjoni tal-propjetà inert tal-iskart skont din id-Deċiżjoni għandha tiġi kkompletata fil-qafas tal-karatterizzazzjoni tal-iskart imsemmija fid-Deċiżjoni 2009/360/KE u għandha tissejjes fuq l-istess għejjun ta' tagħrif.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Brussell, 30 ta' April 2009.

Għall-Kummissjoni

Stavros DIMAS

Membru tal-Kummissjoni

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tat-30 ta’ April 2009

li tikkompleta r-rekwiżiti tekniċi għall-karatterizzazzjoni tal-iskart stabbiliti mid-Direttiva 2006/21/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-immaniġġar ta’ skart mill-industrija ta’ estrazzjoni

(notifikata taħt id-dokument numru C(2009) 3013)

(2009/360/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 2006/21/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta’ Marzu 2006 dwar l-immaniġġjar ta’ skart mill-industriji ta’ estrazzjoni u li temenda d-Direttiva 2004/35/KE ([1]), u b’mod partikolari, il-punt (a) tal-Artikolu 22(1) tagħha,

Billi:

(1) id-Direttiva 2006/21/KE tipprovdi għall-karatterizzazzjoni tal-iskart bħala parti mill-pjan ta’ ġestjoni tal-iskart, li għandu jitfassal mill-operaturi tal-industriji ta’ estrazzjoni u jiġi approvat mill-awtorità kompetenti. L-Anness II ta’ dik id-Direttiva jipprovdi lista ta’ ċerti aspetti li għandhom jiġu inklużi fil-karatterizzazzjoni tal-iskart.

(2) L-għan tal-karatterizzazzjoni tal-iskart mill-estrazzjoni huwa li jinkiseb it-tagħrif rilevanti dwar l-iskart li għandu jiġi mmaniġġjat għall-finijiet ta’ valutazzjoni u monitoraġġ tal-proprjetajiet, l-imġiba u l-karatteristiċi tiegħu u b’hekk jiġi żgurat li jkun qed isir ġestjoni skont il-kundizzjonijiet li jirrispettaw l-ambjent fil-medda t-twila. Barra minn hekk, il-karatterizzazzjoni ta’ estrazzjoni mill-iskart għandha tiffaċilità d-determinazzjoni tal-għażliet għall-ġestjoni ta’ skart tali u l-miżuri tal-mitigazzjoni relatati sabiex tiġi mħarsa s-saħħa tal-bniedem u l-ambjent.

(3) It-tagħrif u d-dejta meħtieġa għall-karaterizzazzjoni tal-iskart mill-estrazzjoni għandhom jinġabru abbażi tat-tagħrif rilevanti eżistenti u xieraq jew, jekk meħtieġ, permezz tat-teħid ta’ kampjuni u l-ittestjar. Għandu jiġi żgurat li t-tagħrif u d-dejta għall-karatterizzazzjoni tal-iskart ikunu xierqa, u ta’ kwalità adegwata u rappreżentattiva tal-iskart. Dan it-tagħrif għandu jkun iġġustifikat kif jixraq fil-pjan ta’ ġestjoni tal-iskart għas-sodisfazzjoni sħiħa tal-awtorità kompetenti.

(4) Il-livell ta’ dettall tat-tagħrif li għandu jinġabar u l-ħtiġijiet tat-teħid ta’ kampjuni u tal-ittestjar għandhom jiġu adattati għat-tip ta’ skart, ir-riskji potenzjali għall-ambjent, u l-faċilità maħsuba tal-iskart. Mil-lat tekniku, għandu jkun possibbli li jiġi adottat approċċ iterattiv biex tiġi żgurata karatterizzazzjoni tal-iskart xierqa.

(5) Mil-lat tekniku, ikun xieraq li jiġi eżentat skart iddefinit bħala inert skont il-kriterji stabbiliti fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2009/359/KE ([2]) mill-parti tal-ittestjar ġeokimiku.

(6) Il-miżuri li hemm provvediment dwarhom f’din id-Deċiżjoni huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat stabbilita mill-Artikolu 18 tad-Direttiva 2006/12/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta’ April 2006 ([3]),

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-karatterizzazzjoni tal-iskart

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-karatterizzazzjoni tal-iskart li ssir mill-operaturi fl-industriji tal-estrazzjoni tkun konformi ma’ din id-Deċiżjoni.

2. Il-karatterizzazzjoni tal-iskart għandha tkopri l-kategoriji ta’ tagħrif li ġejjin kif speċifikati fl-Anness:

(a) it-tagħrif ta’ sfond;

(b) l-isfond ġeoloġiku tad-depożitu li se jiġi sfruttat;

(c) in-natura tal-iskart u t-trattament ippjanat għalih;

(d) l-imġiba ġeoteknika tal-iskart;

(e) il-karatteristiċi u l-imġiba ġeokimika tal-iskart.

3. Il-kriterji biex jiġi ddefinit l-iskart inert stabbiliti fid-Deċiżjoni 2009/359/KE għandhom jitqiesu għall-iskop ta’ valutazzjoni tal-imġiba ġeokimika tal-iskart. Meta, abbażi ta’ dawk il-kriterji, l-iskart jiġi kkunsidrat li huwa “inert”, jiġi suġġett għall-parti rilevanti tal-ittestjar ġeokimiku msemmi f’punt 5 tal-Anness.

([1]) ĠU L 102, 11.4.2006, p. 15

([2]) Ara paġna 46 ta’ dan il-Ġurnal uffiċjali.

([3]) ĠU L 114, 27.4.2006, p. 9.

Artikolu 2

Il-ġbir u l-iskambju ta' tagħrif.

1. It-tagħrif u d-dejta meħtieġa għall-karatterizzazzjoni tal-iskart għandhom jiinġabru fl-ordni stabbilita f'paragrifi 2 sa 5.

4. Għandhom jintużaw l-investigazzjonijiet u l-istudji eżistenti, inklużi l-permessi, l-istħarriġ ġeoloġiku, is-siti simili, il-listi ta' skart inert, l-iskemi ta' ċertifikazzjoni, l-istandards Ewropej jew dawk nazzjonali għal materjal simili eżistenti, u li jissodisfaw ir-rekwiżiti tekniċi stabbiliti fl-Anness.

5. Il-kwalità u r-rappreżentanza tat-tagħrif kollu għandhom jiġu evalwati u għandu jiġi identifikat it-tagħrif nieqes possibbli.

6. Meta jkun hemm nuqqas ta' tagħrif li huwa meħtieġ għall-karatterizzazzjoni, għandu jitfassal pjan għat-teħid ta' kampjuni konformi mal-istandard EN 14899 u għandhom jittieħdu l-kampjuni skont dak il-pjan tat-teħid ta' kampjuni. Il-pjanijiet għat-teħid ta' kampjuni għandhom jiġu bbażati skont it-tagħrif identifikat bħala meħtieġ, li jinkludi:

(a) l-għan tal-ġbir tad-dejta

(f) il-programm tal-ittestjar u r-rekwiżiti għat-teħid ta' kampjuni,

(g) is-sitwazzjonijiet ta' teħid ta' kampjuni, jinkludu t-teħid ta' kampjuni minn kampjuni ta' tħaffir, wiċċ tat-tħaffir, konvejer belt, munzell, għadira, jew sitwazzjoni oħra rilevanti.

(h) il-proċeduri u r-rakkomandazzjonijiet għall-għadd ta' kampjuni, id-daqs, il-massa, id-deskrizzjoni u t-trattament.

L-affidabbiltà u l-kwalità tar-riżultati tat-teħid ta' kampjuni għandhom jiġu evalwati.

7. Ir-riżultati tal-proċess ta' karatterizzazzjoni għandhom jiġu evalwati. Fejn meħtieġ, għandu jinġabar tagħrif addizzjonali billi tintuża l-istess metodoloġija. Ir-riżultat finali għandu jiddaħħal fil-pjan tal-immaniġġar ta' skart.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Brussell, 30 ta' April 2009.

Għall-Kummissjoni

Stavros DIMAS

Membru tal-Kummissjoni

ANNESS

IR-REKWIŻITI TEKNIĊI GĦALL-KARATTERIZZAZZJONI TA’ SKART

1. **It-tagħrif tal-isfond**

Ir-reviżjoni u t-tagħrif tal-isfond ġenerali u l-objettivi tal-operazzjoni tal-estrazzjoni.

Il-ġabra tat-tagħrif ġenerali dwar:

— l-attività ta’ tiftix, ta’ estrazzjoni, jew tal-ipproċessar;

— it-tip u d-deskrizzjoni tal-metodu tal-estrazzjoni u l-proċess applikat;

— in-natura tal-prodott maħsub.

2. **L-isfond ġeoloġiku tad-depożitu li se jiġi sfruttat**

L-identifikazzjoni tal-unitajiet ta’ skart li se jiġu esposti permezz tal-estrazzjoni u l-ipproċessar billi jiġi provdut it-tagħrif rilevanti dwar:

— in-natura tat-tip ta’ blat fil-madwar, il-kimika u l-mineraloġija tagħhom, inklużi t-tibdil idrotermiku tal-blat mineralizzat u blat b’livell baxx ta’ minerali;

— in-natura tad-depożitu, inkluż il-blat mineralizzat jew il-mineralizzazzjoni li twassal għal formazzjoni ta’ blat;

— it-tipoloġija tal-mineralizzazzjoni, il-kimika u l-mineraloġija tagħhom, inklużi l-propjetajiet fiżiċi bħad-densità, il-porożità, id-distribuzzjoni tad-daqs ta’ partiċelli, il-kontenut tal-ilma, li jkopri l-minerali maħduma, il-minerali bla valur, il-minerali idrotermiċi li jkunu għadhom kif ifformaw.

— id-daqs u l-ġeometrija tad-depożitu;

— il-bidla minħabba l-kxif għall-elementi u l-bidla fis-superġene mil-lat kimiku u mineraloġiku.

3. **L-iskart u t-trattament ippjanat għalih.**

Id-deskrizzjoni tan-natura tal-iskart kollu li jseħħ f’kull operazzjoni ta’ tiftix, estrazzjoni u pproċessar, inkluż is-saff ta’ fuq is-saff tat-tħaffir, l-iskart tal-ġebla u l-fdalijiet imwarrba, billi jiġi provdut tagħrif dwar l-elementi li ġejjin:

— l-oriġini tal-iskart fis-sit ta’ estrazzjoni u l-proċess li qed jiġġenera dak l-iskart bħat-tiftix, l-estrazzjoni, it-tħin, il-konċentrazzjoni;

— il-kwalità tal-iskart;

— deskrizzjoni tas-sistema ta’ trasport tal-iskart;

— id-deskrizzjoni tas-sustanzi kimiċi li se jintużaw matul it-trattament;

— il-klassifikazzjoni tal-iskart skont id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2000/532/KE ([1]), inklużi l-proprjetajiet perikolużi;

— it-tip ta’ faċilità maħsuba tal-iskart, il-forma finali ta’ esponiment tal-iskart u l-metodu ta’ depożitar tal-iskart fil-faċilità.

4. **L-imġiba ġeoteknika tal-iskart**

L-identifikazzjoni tal-parametri xierqa għall-valutazzjoni tal-karatteristiċi intrinsiċi fiżiċi tal-iskart meta titqies it-tip ta’ faċilità tal-iskart.

Il-parametri rilevanti li għandhom jiġu kkunsidrati huma: il-granulometrija, il-plastiċità, id-densità u l-kontenut tal-ilma, il-livell ta’ kompattazzjoni, is-saħħa kontra t-tiċrit (shear strength) u l-angolu ta’ frizzjoni, il-proporzjon ta’ permeabbiltà u tal-vojta, il-kompressibbiltà u l-konsolidazzjoni.

([1]) ĠU L 226, 6.9.2000, p 3.

5. **Il-karatteristiċi u l-imġiba ġeokimika tal-iskart.**

L-ispeċifikazzjoni tal-karatteristiċi kimiki u mineraloġiċi tal-iskart, u ta' kwalunkwe additivi jew residwi li jibqgħu fl-iskart.

It-tbassir tal-kimika tad-dranaġġ wara ċertu żmien għal kull tip ta' skart, waqt li jitqies it-trattament ippjanat, b'mod partikolari:

— l-evalwazzjoni tal-metalli, il-lissija tal-ossanioni u tal-melħ wara ċertu żmien permezz ta' test ta' lissa għad-dipendenza tal-pH, u/jew test ta' "*percolation*" tisfija u/jew rilaxx li jiddependi fuq iż-żmien u/jew ittestjar xieraq;

— għandhom isiru testijiet statiċi jew kinetiċi għal skart li jkun fih is-sulfid sabiex jiġi ddeterminat id-dranaġġ ta' ġebel aċiduż u l-lissijar ta' metalli maż-żmien.

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tat-30 ta' April 2009

li tawtorizza għajnuna Finlandiża għal żrieragħ u żerriegħa ta' ċereali għas-sena tal-ħsad 2009

(notifikata taħt id-dokument numru C(2009) 3078)

(It-testi bil-Finlandiż u bl-Iżvediż biss huma awtentiċi)

(2009/361/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Waħdieni dwar l-OKS) ([1]), u b'mod partikolari l-Artikolu 182(2), l-ewwel subparagrafu tiegħu, b'rabta mal-Artikolu 4 tiegħu,

Billi:

(1) Bl-ittra tal-10 ta' Diċembru 2008, il-Gvern Finlandiż talab l-awtorizzazzjoni, għas-snin 2009 - 2010, biex jagħti għajnuna lill-bdiewa għal ċerti kwantitajiet ta' tipi ta' żrieragħ u żerriegħa taċ-ċereali li huma prodotti biss fil-Finlandja minħabba l-kundizzjonijiet speċifiċi tal-klima tagħha.

(2) Skont it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 182(2) tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007, il-Finlandja għandha tgħaddi lill-Kummissjoni rapport sodisfaċenti dwar ir-riżultati tal-għajnuna awtorizzata. Konsegwentement, tista' tingħata għajnuna nazzjonali għal żrieragħ ikkultivati fl-2009.

(3) Il-Finlandja talbet awtorizzazzjoni biex tagħti għajnuna għal kull ettaru ta' ċerti erjas ikkultivati bl-ispeċi taż-żrieragħ tal-Gramineae (ħaxix) and tal-Leguminosae (legumi) kif stabbiliti fl-Anness XIII għar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 73/2009 tad-19 ta' Jannar 2009 li jistabbilixxi regoli komuni għal skemi ta' appoġġ dirett għal bdiewa fi ħdan il-politika agrikola komuni u li jistabbilixxi ċerti skemi ta' appoġġ għal bdiewa, u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 1290/2005, (KE) Nru 247/2006, (KE) Nru 378/2007 u li jirrevoka r-Regolament (KE) Nru 1782/2003 ([2]), bl-eċċezzjoni tal-Phleum pratense L. (Timothy), u għal ċerti erjas ikkultivati b'żerriegħa ta' ċereali.

(4) L-għajnuna proposta għandha tissodisfa r-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 182(2) tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007. L-għajnuna tikkonċerna tipi ta' żrieragħ u ta' żerriegħa ta' ċereali kkultivati fil-Finlandja li huma adattati għall-kundizzjonijiet tal-klima ta' dak il-pajjiż u li ma jitkabbrux fi Stati Membri oħrajn. L-awtorizzazzjoni tal-Kummissjoni għandha tkun limitata għat-tipi elenkati fil-lista ta' varjetajiet Finlandiżi li huma prodotti fil-Finlandja biss.

(5) Għandu jkun hemm dispożizzjoni biex il-Kummissjoni tkun informata dwar il-miżuri meħuda mill-Finlandja biex tikkonforma mal-limiti stabbiliti f'din id-Deċiżjoni,

(6) Il-miżuri pprovduti f'din id-Deċiżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat ta' Ġestjoni għall-Organizzazzjoni Komuni tas-Swieq Agrikoli,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Mill-1 ta' Jannar 2009 sal-31 ta' Diċembru 2009, il-Finlandja hija awtorizzata li tagħti għajnuna lil dawk stabbiliti fit-territorju tagħha li jkabbru żrieragħ u żerriegħa ta' ċereali ċertifikati msemmija fl-Anness, f'ammonti skont il-limiti stipulati f'dak l-Anness.

L-awtorizzazzjoni għandha tkopri esklussivament il-varjetajiet elenkati fil-katalogu nazzjonali Finlandiż u li jitkabbru fil-Finlandja biss.

Artikolu 2

Il-Finlandja għandha tiżgura, b'sistema ta' spezzjoni xierqa, li l-għajnuna tingħata biss għall-varjetajiet elenkati fl-Anness.

Artikolu 3

Il-Finlandja għandha tibgħat lill-Kummissjoni lista tal-varjetajiet ċertifikati konċernati u kwalunkwe emenda f'din il-lista u tinformaha dwar l-erjas u l-kwantitajiet ta' żrieragħ u żerriegħa ta' ċereali li jirċievu l-għajnuna.

Artikolu 4

Din id-Deċiżjoni għandha tapplika mill-1 ta' Jannar 2009.

([1]) ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.
([2]) ĠU L 30, 31.1.2009, p. 16.

Artikolu 5

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lir-Repubblika tal-Finlandja.

Magħmula fi Brussell, it-30 ta’ April 2009.

Għall-Kummissjoni
Mariann FISCHER BOEL
Membru tal-Kummissjoni

ANNESS

Żrieragħ

Eleġibbli:	erjas li fihom jiġu kkultivati ż-żrieragħ tal-Gramineae (ħaxix) u tal-Leguminosae (legumi) ċertifikati tal-ispeċijiet elenkati fl-Anness XIII għar-Regolament (KE) Nru 73/2009 bl-eċċezzjoni tal-Phleum pratense L. (Timothy).
L-għajnuna massima għal kull ettaru:	EUR 220
Il-baġit massimu:	EUR 442 200

Żerriegħa ta’ ċereali

Eleġibbli:	erjas li fihom tiġi kkultivata żerriegħa ċertifikata ta’ qamħ, ħafur, xgħir u sikrana.
L-għajnuna massima għal kull ettaru:	EUR 73
Il-baġit massimu:	EUR 2 190 000

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tat-30 ta' April 2009

dwar l-awtorizzazzjoni għat-tqegħid fis-suq ta' lycopene bħala ingredjent ġdid tal-ikel skont ir-Regolament (KE) Nru 258/97 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

(notifikata taħt id-dokument numru C(2009) 3149)

(It-test bl-Ingliż biss huwa awtentiku)

(2009/362/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 258/97 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Jannar 1997 dwar l-ikel il-ġdid u l-ingredjenti tal-ikel il-ġdid [1], u partikolarment l-Artikolu 7 tiegħu,

Billi:

(1) Fit-18 ta' Lulju 2008 l-kumpanija DSM Nutritional Products Ltd. għamlet talba lill-awtoritajiet kompetenti tal-Irlanda biex tqiegħed lycopene sintetiku fis-suq bħala ingredjent ġdid tal-ikel. Fis-6 ta' Ottubru 2008 l-entità kompetenti għall-valutazzjoni tal-ikel tal-Irlanda ħarġet ir-rapport inizjali ta' valutazzjoni tagħha. F'dak ir-rapport waslet għall-konklużjoni li, fid-dawl ta' applikazzjonijiet pendenti oħra li jikkonċernaw il-lycopene, għal lycopene sintetiku hemm bżonn ta' valutazzjoni addizzjonali sabiex jiġi żgurat li tingħata awtorizzazzjoni għall-użu tal-lycopenes differenti bħala ingredjenti ġodda tal-ikel tingħata taħt l-istess termini.

(2) Il-Kummissjoni għaddiet ir-rapport ta' valutazzjoni inizjali lill-Istati Membri kollha fit-22 ta' Ottubru 2008.

(3) Fl-4 ta' Diċembru 2008, l-EFSA adottat l-"Opinjoni Xjentifika tal-Bord Xjentifiku dwar il-Prodotti djetetiċi, in-Nutrizzjoni u l-Allerġiji fuq talba tal-Kummissjoni relatata mas-sikurezza tad-Dispersjoni f'Ilma Kiesaħ (DIK) tal-lycopene minn *Blakeslea trispora*" Din l-opinjoni waslet għall-konklużjonijiet li *thejjijiet ta' lycopene maħsuba għall-użu f'ikel u supplimenti tal-ikel huma formulati bħala sospensjonijiet fi żjut li jittieklu, trabjiet kompressibbli direttament jew dispersibbli fl-ilma. Peress li l-lycopene tista' tgħaddi minn bidliet ossidativi f'formulazzjonijiet bħal dawn, għandu jiġi żgurat li jkun hemm biżżejjed protezzjoni antiossidativa.*

(4) L-EFSA kkonkludiet ukoll li l-konsum ta' lycopene mill-utent medju jibqa' taħt il-Teħid Aċċettabbli għal Kuljum (TAK), imma li xi utenti ta' lycopene jistgħu jaqbżu t-TAK. Għalhekk, jidher xieraq li tinġabar dejta dwar it-teħid għal għadd ta' snin wara l-awtorizzazzjoni sabiex tiġi riveduta din l-awtorizzazzjoni fid-dawl ta' kwalunkwe tagħrif ulterjuri dwar is-sigurtà tal-lycopene u l-konsum tagħha. Għandha tingħata attenzjoni partikolari għall-ġbir ta' dejta rigward il-livelli ta' lycopene fiċ-ċereali tal-kolazzjon. Madankollu, dan ir-rekwiżit fid-Deċiżjoni preżenti, japplika għall-użu tal-lycopene bħala ingredjent ġdid tal-ikel u mhux għall-użu tal-lycopene bħala kulur tal-ikel, li jaqa' fl-ambitu tad-Direttiva tal-Kunsill 89/107/KEE tal-21 ta' Diċembru 1988 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri li jirrigwardaw l-addittivi mal-ikel awtorizzati għall-użu fl-oġġetti tal-ikel maħsuba għall-konsum mill-bniedem [2].

(5) Fuq il-bażi tal-valutazzjoni xjentifika, ġie stabbilit li l-lycopene sintetiku huwa konformi mal-kriterji stipulati fl-Artikolu 3(1) tar-Regolament (KE) Nu 258/97.

(6) Il-miżuri stipulati f'din id-Deċiżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-lycopene sintetiku, minn hawn 'il quddiem imsejjaħ il-prodott, kif speċifikat fl-Anness I jista' jitqiegħed fis-suq fil-Komunità bħala ingredjent ġdid tal-ikel għall-użu fl-ikel elenkati fl-Anness II.

Artikolu 2

L-ispeċifikazzjoni tal-ingredjent il-ġdid tal-ikel awtorizzat b'din id-Deċiżjoni li trid tidher fuq it-tikketta tal-oġġetti tal-ikel li fihom lilu għandu jkun "lycopene".

Artikolu 3

Il-kumpanija DSM Nutritional Products Ltd. għandha tistabbilixxi programm ta' monitoraġġ li jakkumpanja t-tqegħid fis-suq tal-prodott. Dan il-programm għandu jinkludi t-tagħrif dwar il-livelli tal-użu ta' lycopene f'ikel kif speċifikat fl-Anness III.

[1] ĠU L 43, 14.2.1997, p. 1.

[2] ĠU L 40, 11.2.1989, p. 27.

Id-dejta miġbura għandha ssir disponibbli għall-Kummissjoni u għall-Istati Membri. Fid-dawl ta' tagħrif ġdid u ta' rapport tal-EFSA, l-użu tal-lycopene bħala ingredjent tal-ikel għandu jkun rivedut sa mhux aktar tard mis-sena 2014.

Artikolu 4

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lil DSM Nutritional Products Ltd., Wurmis 576, CH – 4363 Kaiseraugst, l-Iżvizzera.

Magħmula fi Brussell, 30 ta' April 2009.

Għall-Kummissjoni

Androulla VASSILIOU

Membru tal-Kummissjoni

ANNESS I

Speċifikazzjonijiet ta' lycopene sintetiku

DESKRIZZJONI

Il-lycopene sintetiku huwa prodott mill-kondensament Wittig ta' intermedji sintetiċi użati komunement fil-produzzjoni ta' karotenojdi oħra użati fl-ikel. Il-lycopene sintetiku jikkonsisti minn ≥ 96 % lycopene u kwantitajiet minuri ta' komponenti karotenojdi relatati oħra. Il-lycopene huwa ppreżentat jew bħala trab f'matriċi adatta jew dispersjoni fiż-żejt. Il-kulur huwa aħmar skur jew aħmar jagħti fil-vjola. Il-protezzjoni antiossidativa trid tkun żgurata.

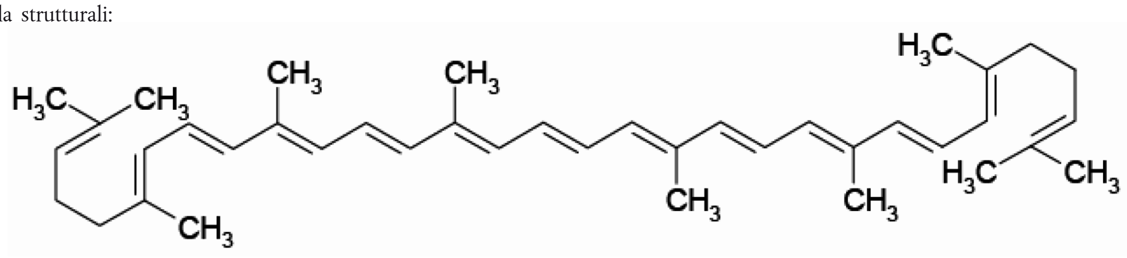
SPEĊIFIKAZZJONI

Isem kimiku: Lycopene

Numru C.A.S.: 502-65-8 (it-trans lycopene kollha)

Formula kimika: $C_{40}H_{56}$

Formula strutturali:



Piż tal-formula: 536,85

ANNESS II

Lista ta' ikel li jista' jiżdied miegħu s-synthetic lycopene

Kategorija tal-ikel	Kontenut massimu ta' lycopene
Xarbiet ibbażati fuq meraq tal-frott jew tal-ħaxix (inklużi l-konċentrati)	2,5 mg/100 g
Xarbiet maħsuba biex jilħqu l-massimu ta' sforz muskolari intens speċjalment għall-isportivi	2,5 mg/100 g
Ikel maħsub għall-użu f'dieti ta' enerġija ristretta għat-tnaqqis tal-piż	8 mg/sostitut ta' ikla
Ċereali għall-kolazzjon	5 mg/100 g
Xaħmijiet u Ħwawar	10 mg/100 g
Sopop ħlief sopop tat-tadam	1 mg/100 g
Ħobż (inkluż ħobż iqarmeċ)	3 mg/100 g
Ikel Djetetiku għal Finijiet Mediċi Speċjali	Skont rekwiżiti ta' nutrizzjoni partikolari
Supplimenti tal-ikel	15-il mg f'kull doża ta' kuljum kif rakkomandat mill-manifattur

ANNESS III

Monitoraġġ ta' wara t-tnedija tal-lycopene sintetiku

TAGĦRIF LI GĦANDU JINĠABAR

Kwantitajiet ta' lycopene sintetiku pprovdut minn DSM Nutritional Products Ltd. lill-konsumaturi tagħhom għall-produzzjoni ta' prodotti tal-ikel finali li jridu jitqiegħdu fis-suq fl-Unjoni Ewropea.

Riżultati ta' tfittxijiet f'bażijiet ta' dejta dwar tnedijiet ta' prodotti tal-ikel b'lycopene miżjud, inklużi livelli ta' fortifikazzjoni u daqsijiet tal-porzjonijiet għal kull ikel imniedi fi Stat Membru.

RAPPURTAR TAT-TAGĦRIF

It-tagħrif ta' hawn fuq għandu jkun irrappurtat lill-Kummissjoni Ewropea kull sena għas-snin mill-2009 sal-2012. L-ewwel darba fil-31 ta' Ottubru 2010 għall-perjodu ta' rappurtar mill-1 ta' Lulju 2009 sat-30 ta' Ġunju 2010; u mbagħad bl-istess perjodu ta' rappurtar fis-sena għas-sentejn ta' wara.

TAGĦRIF ADDIZZJONALI

Fejn xieraq u disponibbli għal DSM Nutritional Products Ltd. l-istess tagħrif ukoll dwar it-teħid ta' lycopene użat bħala kulur tal-ikel għandu jkun irrappurtat.

Fejn disponibbli, DSM Nutritional Products Ltd. għandu jipprovdi tagħrif xjentifiku ġdid għal rikonsiderazzjoni tal-livelli massimi sikuri ta' teħid ta' lycopene.

VALUTAZZJONI TAL-LIVELLI TA' TEĦID TA' LYCOPENE

Abbażi tat-tagħrif miġbur u rrappurtat hawn fuq, DSM Nutritional Products Ltd. għandu jwettaq valutazzjoni tal-konsum aġġornata.

REVIŻJONI

Il-Kummissjoni għandha tikkonsulta lill-EFSA sal-2013 biex tirrevedi t-tagħrif provdut mill-industrija.

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tat-30 ta' April 2009

li temenda d-Deċiżjoni 2002/253/KE li tistabbilixxi d-definizzjonijiet ta' każ għar-rappurtaġġ ta' mard li jinxtered fin-netwerk tal-Komunità permezz tad-Deċiżjoni Nru 2119/98/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

(notifikata taħt id-dokument numru C(2009) 3517)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2009/363/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Deċiżjoni Nru 2119/98/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Settembru 1998 dwar l-istabbiliment ta' netwerk għas-sorveljanza epidemoloġika u kontroll ta' mard li jinxtered fil-Komunità ([1]), u b'mod partikulari l-Artikolu 3(c) tagħha,

Billi:

(1) Skont il-punt 2.1 tal-Anness I tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2000/96/KE tat-22 ta' Diċembru 1999 dwar mard li jittieħed li għandu jiġi kopert b'mod progressiv fin-netwerk tal-Komunità taħt id-Deċiżjoni Nru 2119/98/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ([2]), "mard li jista' jiġi evitat b'tilqim", jinkludi "influwenza", huma koperti mis-sorveljanza epidemjoloġika fin-netwerk tal-Komunità skont id-Deċiżjoni Nru 2119/98/KE.

(2) Skont l-Artikolu 2 tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2002/253/KE tad-19 ta' Marzu 2002 li tistabbilixxi d-definizzjonijiet tal-każ għar-rappurtaġġ ta' mard li jinxtered fin-netwerk tal-Komunità permezz tad-Deċiżjoni Nru 2119/98/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ([3]), id-definizzjonijiet tal-każ imniżżla fl-Anness ta' dik id-Deċiżjoni għandhom ikunu aġġornati sa fejn meħtieġ fuq il-bażi tal-aħħar dejta xjentifika.

(3) Diversi każijiet ta' vajrus ġdid tal-influwenza kienu rrappurtati fl-Amerika ta' Fuq u aktar riċenti f'diversi Stati Membri. Dan il-vajrus huwa wieħed mill-forom multipli li jista' jieħu l-marda "influwenza", elenkata fl-Anness I tad-Deċiżjoni 2000/96/KE. Iżda, meta minħabba li dan il-vajrus il-ġdid qed ikun ta' riskju ta' influwenza pandemika u jitlob koordinazzjoni immedjata bejn il-Komunità u l-awtoritajiet kompetenti nazzjonali, huwa meħtieġ li tkun ipprovduta definizzjoni speċifika tal-każ li tagħmel differenza minn dik tad-definizzjoni aktar ġenerali tal-każ tal-influwenza, li tgħin lill-awtoritajiet kompetenti nazzjonali biex jikkomunikaw informazzjoni rilevanti lin-netwerk tal-Komunità skont l-Artikolu 4 tad-Deċiżjoni Nru 2119/98/KE.

(4) Skont l-Artikolu 9 tar-Regolament (KE) Nru 851/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' April 2004 li jistabbilixxi ċentru Ewropew għall-prevenzjoni u l-kontroll tal-mard ([4]) (ECDC), l-ECDC ipprovda, wara talba mill-Kummissjoni, dokument tekniku dwar id-definizzjoni tal-każ għal din il-marda li tinxtered li jassisti lill-Kummissjoni u l-Istati Membri fl-iżviluppi ta' strateġiji ta' intervent fil-qasam tas-sorveljanza u r-reazzjoni. Id-definizzjonijiet tal-każ elenkati fl-Anness tad-Deċiżjoni 2002/253/KE għandhom ikunu aġġornati fuq il-bażi ta' din il-kontribuzzjoni.

(5) Il-miżuri stipulati f'din id-Deċiżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat imwaqqaf bl-Artikolu 7 tad-Deċiżjoni Nru 2119/98/KE,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-Anness tad-Deċiżjoni 2002/253/KE qed jiġi konkluż permezz tad-definizzjoni addizzjonali tal-każ li tinsab fl-Anness tad-Deċiżjoni attwali.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Brussell, 30 ta' April 2009.

Għall-Kummissjoni

Androulla VASSILIOU

Membru tal-Kummissjoni

([1]) ĠU L 268, 3.10.1998, p. 1.
([2]) ĠU L 28, 3.2.2000, p. 50.
([3]) ĠU L 86, 3.4.2002, p. 44.
([4]) ĠU L 142, 30.4.2004, p. 1.

ANNESS

Jiddaħħal il-kliem li ġej fl-Anness tad-Deċiżjoni 2002/253/KE.

"IL-VAJRUS IL-ĠDID A(H1N1) TAL-INFLUWENZA (DAK IMSEJJAĦ BĦALA IL-VAJRUS IL-ĠDID TAL-INFLUWENZA A(H1N1) U L-VAJRUS TAL-INFLUWENZA MESSIKAN) ([1])

Il-kriterji kliniċi

Kull persuna li għandha kriterju minn dawn it-tlieta li ġejjin:

— Deni ta' aktar minn 38 °C KIF UKOLL sinjali u sintomi ta' infezzjoni respiratorja akuta,

— Pulmonite (marda respiratorja serja),

— Mewt minn marda respiratorja akuta inspjegabbli.

Il-kriterji tal-laboratorju

Mill-inqas waħda mit-testijiet li ġejjin:

— RT-PCR,

— Kultura virali (li tirrikjedi faċilitajiet BSL 3),

— Żieda b'erba' darbiet fl-antikorpi speċifiċi li kapaċi jinnewtralizzaw il-vajrus il-ġdid tal-influwenza A(H1N1) (timplika l-ħtieġa ta' serums f'koppja, minn marda ta' fażi akuta u mbagħad fl-istadju ta' konvalexxenza minimu ta' għaxart ijiem sa 14-il jum wara).

Il-kriterji epidemjoloġiċi

Mill-inqas wieħed minn dawn il-kriterji fis-sebat ijiem qabel ma bdiet il-marda:

— Persuna li kienet f'kuntatt qrib ma' każ konfermat ta' infezzjoni tal-vajrus il-ġdid tal-influwenza A(H1N1) meta l-każ kien marid,

— Persuna li siefret lejn żona fejn hija dokumentata trażmissjoni sostnuta minn bniedem għall-ieħor tal-vajrus il-ġdid tal-influwenza A(H1N1),

— Persuna li taħdem, f'laboratorju fejn jiġu ttestjati kampjuni tal-vajrus il-ġdid tal-influwenza A(H1N1).

Il-klassifika tal-każijiet

A. *Każ li qed jiġi investigat*

Kull persuna li tilħaq il-kriterji kliniċi u epidemjoloġiċi.

B. *Każ probabbli*

Kull persuna li tilħaq il-kriterji kliniċi KIF UKOLL epidemjoloġiċi KIF UKOLL b'riżultati tal-laboratorju li juru infezzjoni pożittiva ta' influwenza A ta' tip li ma jistax jingħatalu sottotip.

C. *Każ konfermat*

Kull persuna li tilħaq il-kriterji tal-laboratorju għall-konferma.

([1]) L-isem se jinbidel b'konformità mad-definizzjoni mogħtija mill-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa".

2009/363/KE:

★ **Deċiżjoni tal-Kummissjoni tat-30 ta' April 2009 li temenda d-Deċiżjoni 2002/253/KE li tistabbilixxi d-definizzjonijiet ta' każ għar-rappurtaġġ ta' mard li jinxtered fin-netwerk tal-Komunità permezz tad-Deċiżjoni Nru 2119/98/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill** *(notifikata taħt id-dokument numru C(2009) 3517)* [1] 58

MT

[1] Test b'relevanza għaż-ŻEE

PREZZ TAL-ABBONAMENT 2009 (mingħajr VAT, inklużi l-ispejjeż tal-posta b'kunsinna normali)

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L+C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	1 000 EUR fis-sena (*)
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L+C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	100 EUR fix-xahar (*)
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L+C, stampati + CD-ROM annwali	22 lingwa uffiċjali tal-UE	1 200 EUR fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	700 EUR fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	70 EUR fix-xahar
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	400 EUR fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	40 EUR fix-xahar
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L+C, CD-ROM fix-xahar (kumulattiva)	22 lingwa uffiċjali tal-UE	500 EUR fis-sena
Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S), Swieq Pubbliċi u Appalti, CD-ROM, żewġ edizzjonijiet fil-ġimgħa	multilingwi: 23 lingwa uffiċjali tal-UE	360 EUR fis-sena (= 30 EUR fix-xahar)
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C – Kompetizzjonijiet	Skont il-lingwa/i tal-Kompetizzjoni	50 EUR fis-sena

(*) Il-prezz kull kopja:

	bi 32 paġna:	6 EUR
	minn 33 sa 64 paġna:	12 EUR
	aktar minn 64 paġna:	Prezz fiss għal kull każ

L-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, li joħroġ fil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, hu disponibbli f'22 verżjoni lingwistika. Inklużi fih hemm is-serje L (Leġiżlazzjoni) u C (Komunikazzjoni u Informazzjoni).

Kull verżjoni lingwistika jeħtiġilha abbonament separat.

B'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 920/2005, ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali L 156 tat-18 ta' Ġunju 2005, li jistipula li l-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea mhumiex temporanjament obbligati li jiktbu l-atti kollha bl-Irlandiż u li jippubblikawhom b'din il-lingwa, il-Ġurnali Uffiċjali ppubblikati bl-Irlandiż jinbiegħu apparti.

L-abbonament tas-Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (Serje S – Appalti u Swieq Pubbliċi) jiġbor fih it-total tat-23 verżjoni lingwistika uffiċjali f'CD-ROM waħdieni multilingwi.

Fuq rikjesta, l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jagħti d-dritt li l-abbonat jirċievi diversi annessi tal-Ġurnal Uffiċjali. L-abbonati jiġu mgħarrfa dwar il-ħruġ tal-annessi permezz ta' "Avviż lill-qarrej" inserit f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Bejgħ u Abbonamenti

Il-pubblikazzjonijiet bil-flus editjati mill-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet huma disponibbli mill-uffiċini tal-bejgħ tagħna. Il-lista tal-uffiċini tal-bejgħ hi disponibbli fuq l-internet fl-indirizz li ġej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_mt.htm

EUR-Lex (http://eur-lex.europa.eu) joffri aċċess dirett u bla ħlas għal-liġijiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-leġiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-leġiżlazzjoni.

Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: http://europa.eu

Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet
Publications.europa.eu

L-UFFIĊĊJU TAL-PUBBLIKAZZJONIJIET UFFIĊJALI GĦALL-KOMUNITAJIET EWROPEJ
L-2985 IL-LUSSEMBURGU

MT